EN | ENGLISH 4
CZ | ČESKÝ 8
SK | SLOVENKÝ 11
PL | POLSKI 15
HU | MAGYAR 20
RU | РУССКИЙ 24
UA | УКРАЇНСЬКА 28

CE 34

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

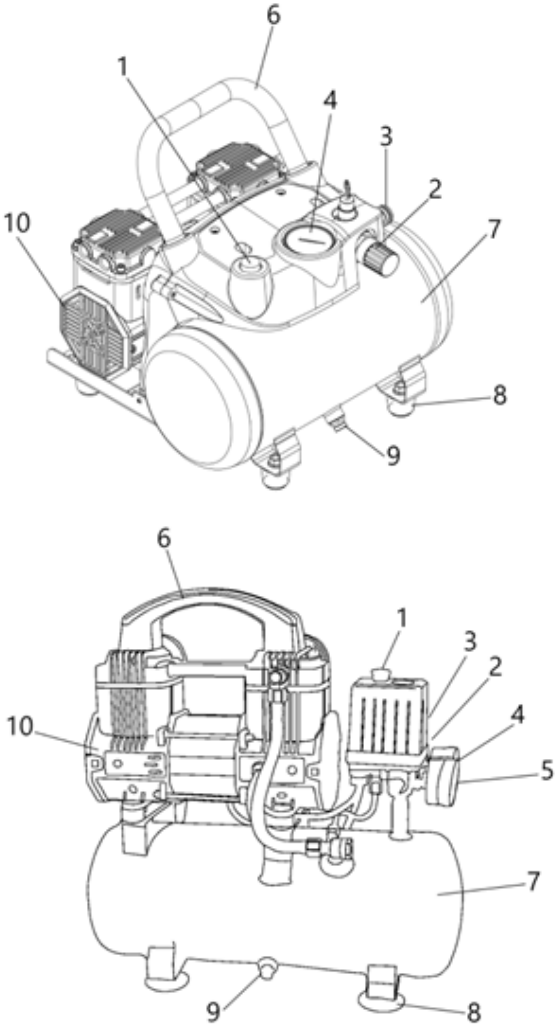
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



Pic. -1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
AIR COMPRESSOR
AC6, AC7
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	AC6	AC7
Rated voltage (V AC)	220-240	220-240
Frequency (Hz)	50	50
Rated power (W)	1100	1100
Effective power (W)	800-850	800-850
Motor speed (min^{-1})	2850	2850
Motor winding material	Aluminum	Aluminum
Motor size (diameter × length) (mm × mm)	Φ96 × 160	Φ96 × 160
Piston size (diameter × stroke) (mm × mm)	Φ57.8 × 10	Φ57.8 × 10
Number of pistons	2	2
Tank capacity (L)	6	6
Tank dimensions (mm)	160 × 330	160 × 330
Air intake capacity (theoretical) (L/min)	159	159
Air delivery rate (L/min) At 0 bar At 4 bar At 7 bar	 159 92 57	 159 92 57
Maximum pressure (bar)	8	8
Number of air outlets	1	1
Pressure gauge	One	Y40 + Y50
Noise emission values determined according to EN ISO 2151:2018		
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A)) Guaranteed sound power level (dB(A))	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80
Protection level	IP20	IP20
Protection class	II	II
Net weight (kg)	13.2	13.1
Gross weight (kg)	14	14.1
Dimensions (cm)	38 × 36 × 37	50 × 22 × 55
Power cord length (m)	1.5	1.3
Operating temperature range (°C)	+5 …. +40	+5 …. +40

WARNING: The declared noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Power switch
2. Pressure regulator
3. Quick coupler (compressed air outlet)
4. Tank pressure gauge
5. Outlet pressure gauge
6. Carrying handle
7. Air tank
8. Rubber foot
9. Drain valve
10. Electric motor

PACKAGE CONTENTS*

1. Manual
2. Air compressor

** Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.*

The Procraft AC6 and AC7 compressors are compact oil-free units designed to supply compressed air for a wide range of domestic and professional applications. They are ideal for use with blow guns, airbrushes, staplers, and other light- to medium-duty pneumatic tools, as well as for inflating tires and general maintenance tasks.

Both models feature a twin-piston, dual-cylinder oil-free motor, which delivers a stable air flow without the need for maintenance related to oil replacement. This design ensures cleaner, quieter operation and makes the compressor environmentally friendly.

The 6-liter air tank maintains constant pressure up to 8 bar, while the automatic pressure switch controls motor start and stop at preset pressure levels. This prevents overloads and extends the service life of the compressor.

Each unit is equipped with a pressure regulator for precise adjustment of outlet pressure, pressure gauges to monitor tank and outlet pressure, and a quick-coupling outlet for fast and secure tool connection.

Thanks to the ergonomic carrying handle, low noise level, and lightweight design, the AC6 and AC7 are easy to transport and operate. They require no oil refilling or lubrication and are ready for use immediately after powering on.

The oil-free construction, compact dimensions, and simple operation make these models an excellent choice for garages, workshops, studios, and service centers where a clean and consistent source of compressed air is required.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Read instruction manual.


Risk of electric shock


Risk of entanglement in moving parts


Risk of explosion


Risk of fire


Risk of high pressure


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.


Ukraine Conformity Mark



Guaranteed sound power level

SPECIAL SAFETY RULES FOR AIR COMPRESSORS

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Read this manual carefully before operating the compressor. Perform an external inspection and make sure the work area is free of foreign objects. Failure to follow this rule may result in equipment damage or personal injury during start-up.
2. Operate the compressor only in locations that provide proper working conditions — well-ventilated, with ambient temperature between +5 °C and +40 °C. Do not use the unit in environments containing dust, acids, vapors, or flammable/explosive gases.
3. Before first use, ensure the compressor is placed on a level, firm, and dry surface with adequate space for air circulation. Uneven placement may cause vibration, tipping, or damage to the housing.
4. Connect the compressor only to a power supply that matches the voltage and frequency indicated on the rating label. Failure to comply with electrical safety requirements may cause electric shock, overheating, or fire.
5. Operate the unit only in a stable position with the tank secured and without loose components. Incorrect installation may result in excessive vibration, tipping, or mechanical failure.
6. Do not exceed the maximum working pressure specified in the technical data. Do not adjust or disable the safety valve. Overpressure can cause the tank to rupture, eject parts, and result in serious injury.
7. Use only hoses, fittings, and accessories rated for the system pressure. Check all connections before switching on the compressor. Loose or incompatible fittings may cause air leaks or hose detachment.
8. During operation, the compressor pump and lines become very hot. Contact with these parts may cause burns. Do not touch moving or hot parts while the unit is running or immediately after shutdown. Do not reach under guards or perform any maintenance until the compressor has fully cooled.
9. When loosening (disconnecting) a coupling, securely hold the hose-side mating fitting by hand to prevent sudden, uncontrolled hose movement that could cause injury.
10. Before cleaning, servicing, or changing accessories, switch off the compressor, unplug it, and release all pressure from the system. Failure to do so may result in injury or electric shock.
11. Regularly drain condensation from the tank using the drain valve. Accumulated moisture can cause corrosion, reduce performance, and lead to premature wear.
12. Do not operate the compressor near open flames, heaters, flammable materials, or in humid or poorly ventilated environments. Operation under such conditions may cause short circuits, fire, or motor failure.
13. When moving the compressor, make sure it is turned off, depressurized, and that all handles and wheels are in good condition. Improper handling may cause tipping, tank damage, or injury.
14. All maintenance and repairs must be performed only by authorized service centers. Unauthorized modifications can compromise safety and cause malfunction.
15. Always wear personal protective equipment — safety goggles, gloves, and hearing protection. This is especially important when operating pneumatic tools or releasing compressed air.
16. Never direct compressed air at yourself, others, or clothing, and never use it for cleaning without proper attachments. High-pressure air can cause serious skin or eye injuries.
17. Monitor noise and vibration levels during operation. Increased vibration or unusual noise may indicate a malfunction — stop the compressor immediately and contact service personnel.
18. After each use, switch off the power, release pressure, and wipe the compressor clean from dust and moisture. Failure to do so may cause corrosion and shorten service life.
19. Store the compressor in a dry environment at a temperature specified by the manufacturer. Do not leave the unit connected to the power supply unattended.
20. Before each start, check all hose connections for tightness and air leaks. Operating with leaks may cause overheating, loss of efficiency, or damage to the compressor.
21. Do not block ventilation openings or place the compressor close to walls. Restricted airflow can lead to overheating and tripping of the thermal protection.
22. Do not use extension cords with insufficient wire cross-section. Undersized cables may cause voltage drop, overheating, and fire hazard.
23. Ensure the pneumatic tool connected to the compressor is rated for the operating pressure. Exceeding the pressure limit can damage the tool and cause injury.
24. Before disconnecting a hose or accessory, fully release pressure in the system. Failure to do so may result in a sudden hose whip and injury.
25. When operating for extended periods or in confined spaces, wear hearing protection. Noise exposure above 80 dB(A) may cause gradual hearing loss.
26. If the compressor is used outdoors, provide protection from rain and direct sunlight. Moisture and overheating reduce service life.
27. Do not operate the compressor continuously for longer than specified in the manual. Overheating reduces the life of the motor and bearings.
28. Do not drill, weld, or modify the tank. Any structural damage can cause tank rupture under pressure.
29. Personnel operating pressure vessels must keep them in proper technical condition, follow safe-work practices, perform periodic inspections, maintenance and repairs, and comply with all required safety measures.
30. Before each use, inspect the tank for signs of damage, corrosion, or other irregularities. Operating a damaged or corroded pressure vessel is strictly prohibited. If any tank damage is found, contact an authorized manufacturer service center.
31. This compressor is not designed to supply breathing air. Do not use it for any respiratory or life-support applications.
32. Dispose of the compressor according to the WEEE Directive / EN 50419. Unauthorized disassembly may lead to environmental contamination and injury.

ADDITIONAL SAFETY GUIDELINES

1. Intake air for the compressor must be free of contaminants and admixtures that could cause ignition or explosion within the compressor pump.
2. Do not use a pneumatic blow gun to clean clothing while it is being worn — this can cause severe injury.
3. Do not work with paints or solvents having a flash point below 55 °C — there is a high risk of explosion.
4. Do not heat paints or solvents, as this may lead to ignition or explosion.
5. When handling substances hazardous to health, use appropriate protective filters/PPE, such as respirators with cartridges.
6. Follow the material manufacturers' recommendations regarding occupational safety and hygiene.
7. Observe all information and warning symbols printed on hazardous-substance packaging. Use additional personal protective equipment as required, such as suitable protective clothing and respirators.
8. Do not smoke during spraying or anywhere in the work area — explosion hazard. Paint vapors are also flammable.
9. Keep all sources of open flame, fire, and sparks out of the area — this includes equipment capable of generating sparks.
10. Eating and storing food in the work area is prohibited, as paint vapors are hazardous to health.
11. The workroom must have a volume exceeding 30 m³ and be equipped with effective ventilation during both spraying and drying.

12. Do not spray against the wind. When working with flammable or harmful materials, always follow the manufacturer's instructions.
13. For PVC pneumatic hoses, do not use substances containing lacquer thinner (white spirit), butanol, or methylene chloride — these agents degrade the hose material.

POWER SUPPLY

The instrument must be connected to the voltage corresponding to the voltage indicated on the marking label. Using a low voltage current can overload the tool. Type of current - AC, single phase. In accordance with European standards, the tool has a dual degree of protection against electric shock and, therefore, can be connected to an ungrounded outlet.

USING THE COMPRESSOR

⚠ **ATTENTION!**

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and unplugged from the outlet to avoid accidental activation.

Before first start-up

Before operating the compressor, carefully read this manual. Make sure the unit is placed on a level, stable, and dry surface with sufficient ventilation around it. Check that the assembly is complete and the drain valve (9) is fully closed.

Break-in procedure

Before using the compressor for the first time, a break-in procedure must be completed. Once done, it does not need to be repeated.

1. Set the power switch (1) to the OFF position.
2. Open the drain valve (9) to allow air to escape freely.
3. Plug the power cord into a properly grounded outlet with the correct voltage.
4. Set the power switch (1) to the ON position and let the compressor run for approximately 30 minutes with the drain valve open. During this time, the internal components will seat properly, ensuring smooth operation and reducing wear.
5. After 30 minutes, turn the switch (1) back to the OFF position.
6. Unplug the power cord from the outlet.
7. Close the drain valve (9).

The compressor is now ready for operation.

Operation

The pressure inside the air tank is automatically controlled by the pressure switch located under its cover. When the pressure reaches the preset maximum level, the pressure switch automatically turns off the motor. As air is consumed, the pressure inside the tank decreases, and once it drops to the minimum threshold, the motor switches on again.

During operation, the compressor starts and stops cyclically depending on the air consumption. Because of this automatic regulation, the motor may start unexpectedly — the operator must keep this in mind while working.

The maximum and minimum pressure levels are factory-set and must not be adjusted. The outlet pressure can be regulated by turning the adjustment knob (2):

- ◊ clockwise — to increase pressure,
- ◊ counterclockwise — to decrease it.

Connecting and disconnecting pneumatic equipment

Before connecting any pneumatic tool, ensure that the pressure in the air tank does not exceed the nominal value specified in the compressor's technical data. Failure to follow this instruction may cause damage to the tool, hose rupture, or injury to the operator. Pneumatic tools must only be connected via quick couplings equipped with automatic shut-off valves. If connection is required while the compressor is running, make sure that the outlet pressure is set to the minimum value and that there are no air leaks. Connecting or disconnecting equipment under full pressure is strictly prohibited — this may cause hose whip, connector damage, or injury.

1. Check that the tool's working pressure matches the operating range of the compressor (typically up to 8 bar).
2. Use an air hose of suitable diameter and pressure rating (at least 10 % higher than the system's working pressure). Only use certified hoses free from cracks and signs of wear.
3. Connect the hose to the compressor's quick coupling (3).
4. If necessary, install an additional moisture separator, pressure regulator, or filter — this is especially important when using pneumatic tools for painting or precision applications.
5. After connection, switch on the compressor and wait until the tank reaches working pressure. Then, use the pressure regulator (2) to adjust the outlet pressure according to the tool's requirements.
6. Check all connections for air leaks. Leaks can be detected by a hissing sound or with a soap solution.
7. Do not connect more than one tool to a single quick coupling unless a proper air distributor rated for the same pressure is used.
8. During operation, avoid bending hoses, pulling on fittings, or allowing them to touch hot surfaces of the motor (10).
9. To disconnect the equipment, release the tool's trigger completely, then switch off the compressor (1) and wait for the motor to stop completely. Turn the pressure regulator (2) counterclockwise to zero and briefly activate the pneumatic tool to release residual air from the hose. Make sure the pressure gauge (5) shows zero, and only then disconnect the hose from the quick coupling (3). Disconnecting under pressure is prohibited — this may cause hose whip and injury.

Draining condensate and liquid from the tank

During operation, moisture accumulates inside the air tank in the form of condensate — a mixture of water, oil, and small particles carried through the air line. If not removed regularly, this liquid can cause internal corrosion, reduce the tank's effective volume, and increase the risk of tank rupture under pressure. For this reason, draining condensate is a mandatory maintenance procedure.

Before draining, switch off the compressor completely and release all air pressure from the tank. Make sure the pressure gauge (4) shows zero pressure. Draining while the compressor is running or under pressure is strictly prohibited — this may result in the ejection of liquid under high pressure and cause injury.

To perform the procedure, place the compressor on a level surface and slightly tilt it toward the drain valve (9). Gently turn the valve counterclockwise and allow the liquid to drain completely until no air escapes. After draining, close the valve carefully without overtightening to avoid damaging the seal.

It is recommended to drain condensate daily after use, especially when operating in high humidity or during significant temperature changes. Before long-term storage, always remove all condensate from the tank to prevent rust formation.

Collect the drained liquid in a suitable container and dispose of it according to local environmental regulations. Discharging contaminated liquid onto the ground or into the sewage system is prohibited — it may cause environmental pollution and legal penalties.

MAINTENANCE

Always ensure that the tool is switched off and unplugged before performing any preventive maintenance work.

⚠ **Warning:** Before performing any maintenance, switch off the compressor, disconnect the plug from the mains, and release all pressure from the tank until the gauge reads zero. Always work on a dry, level surface and wear protective gloves.

Daily

Drain condensate from the tank: open the drain valve (9) when the pressure gauge shows zero and allow all moisture to escape. After draining, close the valve gently without overtightening.

Inspect components for air or oil leaks: check the quick coupling (3), threaded joints, pressure regulator housing (2), and the area around the safety valve. If you notice hissing sounds, oil traces, or a drop in pressure — stop operation and fix the problem before further use.

Monthly

Inspect the non-return valve: at zero pressure, remove the air line and ensure the valve moves freely without dirt or scale. Clean the seating surfaces if necessary and replace seals or the valve itself if worn.

Check the safety valve: pull the ring briefly — there should be a sharp air release followed by tight closure with no "hissing." If the valve fails to reseal properly, replace it with a certified one.

Every 3 months

Check the cylinder head bolts: at zero pressure and with the unit cooled down, tighten the bolts evenly in a crisscross pattern according to the torque specified by the manufacturer. If data is unavailable, do not overtighten — contact a service center if in doubt.

Clean and inspect the valve assembly: remove the cover, visually check the condition of valve plates and gaskets, remove any carbon deposits or dirt. Replace worn or deformed parts, then reassemble ensuring proper flatness and tight sealing.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

STORAGE

After finishing work, switch off the compressor, disconnect the plug from the mains, and release all pressure from the tank. Leaving the unit pressurized or connected to the power supply unattended is prohibited. Drain condensate through the drain valve (9) and make sure the housing is dry and clean.

Store the compressor in a dry, well-ventilated room at a temperature between +5 °C and +40 °C with relative humidity not exceeding 70 %. Avoid exposure to direct sunlight, dust, and moisture. At low temperatures, condensation may form inside the tank. Before switching on after cold storage, allow the compressor to warm up for at least 30 minutes at room temperature.

Do not store the compressor near heat sources, open flames, or flammable liquids. For long-term storage, it is recommended to remove the air filter (14), clean it, and cover the motor air inlet (10) with a clean cloth to prevent dust from entering.

TRANSPORTATION

Before transportation, make sure the compressor is completely disconnected from the power supply, the pressure in the tank is released, and the drain valve (9) is closed. Move the unit by holding it by the carrying handle (6).

The compressor must be transported only in its working position — vertically. Tilting, overturning, or transporting it horizontally is prohibited, as this may cause damage to internal components, deformation of the tank, or malfunction of the motor.

When transporting in a vehicle, the compressor must be securely fastened to prevent tipping or impact. Do not place heavy objects on top of the tank (7) or the motor (10).

If transportation occurs at sub-zero temperatures, do not switch on the compressor immediately after delivery — allow it to warm up for at least one hour in a dry indoor environment.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Recommended solution
The compressor does not start	1. The unit is connected via an extension cord. 2. No power in the outlet. 3. The fuse is blown. 4. The circuit breaker has tripped. 5. The motor thermal protection has been activated. 6. Faulty pressure switch.	1. Connect the compressor directly to a wall outlet or use a heavier-gauge extension cord. 2. Check power supply and outlet condition. 3. Replace the fuse. 4. Reset the circuit breaker and determine the cause of overload. 5. Disconnect the power, let the motor cool for 10–15 minutes, then restart. 6. Check or replace the pressure switch if necessary.
The motor hums but does not start or runs slowly	1. Low mains voltage. 2. Cable too long or with insufficient cross-section. 3. Mechanical parts jammed. 4. Faulty motor.	1. Check voltage with a voltmeter. 2. Connect directly without using an extension cord. 3. Inspect and remove obstructions. 4. Contact an authorized service center.
Fuse or circuit breaker trips	1. Incorrect fuse or breaker type. 2. Overloaded circuit or multiple devices on one line. 3. Faulty motor or pressure switch.	1. Install a correctly rated fuse or a slow-blow type. 2. Connect the compressor to a dedicated circuit. 3. Check the motor and pressure switch and replace if necessary.
Thermal protection activates	1. Low voltage supply. 2. Clogged air filter. 3. Poor ventilation or high ambient temperature.	1. Check the voltage. 2. Clean or replace the air filter. 3. Move the compressor to a well-ventilated area.
Pressure drops in the tank after shutdown	1. Leaking connections. 2. Air leaking through the check valve. 3. Damaged tank.	1. Check all connections using soapy water and fix leaks. 2. Clean or replace the check valve. ⚠ Do not disassemble the valve while the tank is pressurized! 3. Replace the tank if cracks or holes are found.
Excessive moisture in output air	1. High ambient humidity. 2. Condensate accumulation in the tank.	1. Use the compressor in a dry environment. 2. Drain condensate regularly through the drain valve.
The compressor runs continuously	1. Faulty pressure switch. 2. Air leaks in the system. 3. Air consumption exceeds compressor output.	1. Replace the pressure switch. 2. Check connections and seals. 3. Use a compressor with higher capacity.
Compressor vibrates	Loose fasteners.	Check and tighten all mounting bolts.
Low output pressure	1. Clogged air filter. 2. Air leaks in connections. 3. Faulty pressure regulator.	1. Clean or replace the air filter. 2. Check and fix leaks. 3. Inspect and replace the pressure regulator if necessary.

⚠ **Warning:** Any work involving disassembly, repair, or replacement of compressor components must be carried out only by an authorized service center or a qualified technician with sufficient experience and knowledge of the compressor's design. Unauthorized interference may result in equipment damage or personal injury.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools must not be disposed into household waste!

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, damaged or used electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

CZ|ČESKÝ
VZDUCHOVÝ KOMPRESOR
AC6, AC7
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	AC6	AC7
Jmenovité napětí (V AC)	220-240	220-240
Frekvence (Hz)	50	50
Jmenovitý výkon (W)	1100	1100
Efektivní výkon (W)	800-850	800-850
Otáčky motoru (min⁻¹)	2850	2850
Materiál vinutí motoru	Hliník	Hliník
Velikost motoru (průměr × délka) (mm × mm)	Φ 96 × 160	Φ 96 × 160
Velikost pístu (průměr × zdvih) (mm x mm)	Φ 57,8 × 10	Φ 57,8 × 10
Počet pístů	2	2
Objem přijímače (l)	6	6
Velikost přijímače (mm)	160 × 330	160 × 330
Vstupní kapacita (teoretická) (l/min)	159	159
Výstupní kapacita (l/min) Při 0 barech Při 4 barech Při 7 barech	 159 92 57	 159 92 57
Maximální tlak (bar)	8	8
Počet výstupů vzduchu (ks)	1	1
Tlakoměr	Jeden	Y40 + Y50
Hodnoty hladiny hluku jsou stanoveny v souladu s normou EN ISO 2151:2018		
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A)) Nejistota K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80
Úroveň ochrany	IP20	IP20
Třída ochrany	II	II
Čistá hmotnost (kg)	13.2	13.1
Celková hmotnost (kg)	14	14.1
Rozměry (mm)	38 × 36 × 37	50 × 22 × 55
Délka síťového kabelu (m)	1.5	1.3
Rozsah provozních teplot (°C)	+5 …. +40	+5 …. +40

VAROVÁNÍ: Uvedené hladiny hluku odpovídají primárnímu použití nářadí. Pokud se však nářadí používá k jiným účelům, s jiným příslušenstvím nebo je ve špatném technickém stavu, hladiny hluku se může lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice po celou pracovní dobu. Hladiny hluku se bude lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a může překročit úrovně uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku Tyto údaje lze použít k porovnání jednoho nářadí s druhým a k předběžnému posouzení dopadu. Přesné posouzení zatížení by mělo zahrnovat i dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo běží, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkové zatížení během pracovní doby. Určete další bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy, jako je údržba nářadí a příslušenství, ochrana sluchu a organizace pracovního postupu.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Vypínač
2. Reduktor tlaku
3. Rychlospojka (výstup stlačeného vzduchu)
4. Tlakoměr přijímače
5. Manometr výstupního tlaku
6. Rukojeť pro přenášení
7. Přijímač
8. Noha
9. Vypouštěcí ventil
10. Elektrický motor

OBSAH DODÁVKY *

1. Instrukce
2. Vzduch kompresor

** Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní informace o obsahu vaší zásilky vám poskytne váš místní distributor.*

Kompresory Procraft AC6 a AC7 jsou kompaktní bezolejové jednotky určené k dodávání stlačeného vzduchu pro různé domácí i profesionální aplikace. Jsou ideální pro ofukovací pistole, airbrush pistole, sešívačky a lehké a středně výkonné pneumatické nářadí, stejně jako pro huštění pneumatik a servis zařízení.

Modely jsou vybaveny dvoupístovým, dvouválcovým, bezolejovým motorem, který zajišťuje stabilní přívod vzduchu bez nutnosti údržby, jako je výměna oleje. Díky této konstrukci je provoz čistší, tišší a ekologičtější.

Šestilitrový zásobník udržuje konstantní tlak až 8 barů a automatický tlakový spínač řídí aktivaci a vypnutí motoru při dosažení limitu tlaku. Tím se eliminuje riziko přetížení a prodlužuje se životnost kompresoru.

Kompresory jsou vybaveny redukčním ventilem pro přesné nastavení výstupního tlaku, tlakoměry pro sledování tlaku v přijímači a na výstupu a také rychlospojkou pro snadné připojení pneumatického nářadí.

Díky ergonomické rukojeti, nízké hladině hluku a nízké hmotnosti se modely AC6 a AC7 snadno přepravují a obsluhují. Nevyžadují doplňování oleje a jsou připraveny k použití ihned po zapnutí.

Bezolejová konstrukce, kompaktní rozměry a snadné použití předurčují tyto modely k použití v garážích, dílnách, studiích a servisních centrech, které vyžadují čistý a spolehlivý zdroj stlačeného vzduchu.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ **VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým spotřebičem.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem a/nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí" nebo „elektrický stroj" v těchto varováních označuje váš elektrický stroj s kabelem nebo akumulátorový (bezdrátový) elektrický stroj.

SYMBOLY A SYMBOLY


Vždy používejte ochranné brýle – chraňte si oči před částicemi.


Používejte protiprachovou masku – Zabraňuje vdechnutí částic.


Noste chrániče sluchu, abyste si chránili sluch před nadměrným hlukem.


Přečtěte si pokyny


Nebezpečí úrazu elektrickým proudem


Nebezpečí zachycení končetin pohyblivými částmi


Nebezpečí výbuchu


Nebezpečí požáru


Nebezpečí vysokého krevního tlaku


Všeobecné varování před nebezpečím


Soulad se základními bezpečnostními normami platných evropských směrnic.


Euroasijská značka shody.


Ukrajinská značka shody



Zaručená hladina akustického výkonu.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO VZDUCHOVÉ KOMPRESORY

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PROVEDENÍ VŠE PROVOZ

1. Před zahájením práce si pečlivě přečtěte tento návod, zkontrolujte kompresor zvenčí a ujistěte se, že v pracovním prostoru nejsou žádné cizí předměty. Nedodržení tohoto pokynu může vést k poškození zařízení nebo zranění během spouštění.
2. Před prvním použitím kompresoru se ujistěte, že je umístěn na rovném, pevném a suchém povrchu s dostatečným prostorem kolem něj pro cirkulaci vzduchu. Nerovnoměrná instalace může způsobit vibrace, převrácení nebo poškození krytu.
3. Kompresor připojujte pouze k elektrické zásuvce s parametry uvedenými na ní. Nedodržení požadavků na elektrickou bezpečnost může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo požáru.
4. Zařízení používejte pouze ve stabilní poloze, s přijímačem zajištěným a krytem bez vůle. Nesprávná instalace může způsobit nadměrné vibrace, převrácení nebo poškození součástí.
5. Nepřekračujte maximální provozní tlak uvedený v technických specifikacích. Nedeaktivujte ani neupravujte pojistný ventil. Nadměrný tlak může způsobit prasknutí sběrné nádoby, vymrštění částí a vážné zranění.
6. Používejte pouze hadice, armatury a příslušenství určené pro systémový tlak. Před zapnutím zkontrolujte všechna připojení. Uvolněná nebo nesprávná připojení mohou způsobit únik vzduchu nebo selhání hadice.
7. Před prováděním servisu, čištění nebo výměny příslušenství zcela vypněte kompresor, odpojte jej ze zásuvky a uvolněte tlak. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění nebo úrazu elektrickým proudem.
8. Pravidelně vypouštěte kondenzát vypouštěcím ventilem. Hromadění vlhkosti může způsobit korozi sběrné nádoby, snížení výkonu a předčasné opotřebení zařízení.
9. Neumisťujte kompresor do blízkosti zdrojů ohně, topných zařízení, hořlavých látek ani do prostor s vysokou vlhkostí. Provoz kompresoru v takových podmínkách může vést ke zkratu, požáru nebo poruše motoru.
10. Při přemisťování kompresoru se ujistěte, že je vypnutý, tlak je uvolněn a rukojeti a kolečka jsou v dobrém provozním stavu. Nedodržení může vést k převrácení, poškození přijímače nebo zranění.
11. Veškeré opravy a seřizování by měly provádět pouze autorizované servisní střediska. Neoprávněný zásah může narušit bezpečnostní nastavení a vést k poruše zařízení.
12. Vždy používejte osobní ochranné prostředky – ochranné brýle, rukavice a ochranu sluchu. To je obzvláště důležité při práci s pneumatickým nářadím a vypouštění vzduchu pod tlakem.
13. Nesměrujte stlačený vzduch na lidské tělo ani oděv, ani jej nepoužívejte k čištění bez speciálního příslušenství. Vysokotlaký vzduch může způsobit poranění kůže nebo očí.
14. Během provozu sledujte hladinu hluku a vibrací. Zvýšené vibrace nebo neobvyklé zvuky mohou znamenat poruchu. Okamžitě vypněte kompresor a kontaktujte servisní středisko.
15. Po dokončení práce vypněte napájení, uvolněte tlak a otřete prach a vlhkost z tělesa kompresoru. Pokud tak neučiníte, může to způsobit korozi kovových částí a zkrátit životnost kompresoru.
16. Kompresor skladujte na suchém místě při teplotě povolené výrobcem a nenechávejte jej zapnutý bez dozoru.
17. Před každým spuštěním zkontrolujte těsnost všech spojů, stav hadic a absenci úniků vzduchu. Provoz netěsného systému může způsobit přehřátí kompresoru a snížení jeho účinnosti.
18. Nezakrývejte větrací otvory motoru ani neinstalujte kompresor blízko stěn. Omezení proudění vzduchu může způsobit přehřátí a spustit tepelnou ochranu.
19. Nepoužívejte prodlužovací kabely s nedostatečným průřezem. Může to způsobit pokles napětí, přehřátí a požár kabelu.
20. Při připojování pneumatického nářadí se ujistěte, že je dimenzováno na provozní tlak kompresoru. Překročení povoleného tlaku může poškodit nářadí a způsobit zranění obsluhy.
21. Před odpojením hadice nebo příslušenství zcela uvolněte tlak v systému. Pokud tak neučiníte, může to vést k náhlému trhnutí hadice a zranění.
22. Při delší práci nebo v uzavřených prostorách používejte ochranu sluchu. Vystavení hladině hluku nad 80 dB(A) může způsobit ztrátu sluchu.
23. Pokud se kompresor používá venku, chraňte jej před srážkami a přímým slunečním zářením. Vlhkost a přehřátí zkrátí životnost zařízení.
24. Nenechávejte kompresor běžet nepřetržitě déle, než je uvedeno v návodu. Přehřátí zkracuje životnost motoru a ložisek.
25. Nevrtejte, nezahřívejte ani neupravujte sběrnou nádobu. Narušení integrity nádrže může způsobit její prasknutí pod tlakem.
26. Kompresor není určen k dodávání dýchacího vzduchu. Použití v dýchacích systémech je zakázáno.
27. Na konci životnosti kompresor zlikvidujte v souladu s požadavky směrnice WEEE / DSTU EN 50419. Neoprávněná demontáž může vést ke znečištění životního prostředí a zranění osob.

NAPÁJECÍ ZDROJ

Nářadí musí být připojeno k napětí odpovídajícímu napětí uvedenému na výkonovém štítku. Použití podpětí může nářadí přetížit. Proud musí být střídavý, jednofázový. V souladu s evropskými normami má nářadí dvojitý stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem, a proto jej lze připojit k neuzemněným zásuvkám.

POUŽÍVÁNÍ

⚠ POZOR!

Při instalaci nebo demontáži příslušenství se ujistěte, že je nářadí VYPNUTÉ a kabel není zapojen do zásuvky.

Před prvním spuštěním

Před použitím kompresoru si pečlivě přečtěte tento návod. Ujistěte se, že je kompresor instalován na rovném, stabilním a suchém povrchu s dostatečným větráním. Zkontrolujte správnou montáž a ujistěte se, že je vypouštěcí ventil (9) uzavřen.

Záběh

Před prvním použitím je nutné provést záběh. Po jeho dokončení již není nutné jej opakovat.

1. Nastavte hlavní vypínač (1) do polohy „VYPNUTO".
2. Otevřete vypouštěcí ventil (9), aby mohl vzduch volně unikat.
3. Zapojte napájecí kabel do uzemněné zásuvky se správným napětím.
4. Nastavte hlavní vypínač (1) do polohy „ON" a nechte kompresor běžet 30 minut s otevřeným vypouštěcím ventilem. Během této doby se vnitřní prvky zabrousí, což zajistí stabilní provoz a sníží opotřebení.
5. Po 30 minutách otočte spínač (1) do polohy „VYPNUTO".
6. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
7. Zavřete vypouštěcí ventil (9).

Kompresor je připraven k provozu.

Práce

Tlak v přijímači je automaticky řízen zařízením umístěným pod krytem tlakového spínače. Když tlak dosáhne nastavené maximální hodnoty, tlakový spínač vypne motor. S rostoucí spotřebou vzduchu tlak v přijímači klesá a po dosažení minimální hladiny se motor znovu spustí.

Během provozu se kompresor cyklicky spouští a zastavuje v závislosti na změnách tlaku, takže motor se může spustit bez varování - obsluha to musí během provozu zohlednit.

Maximální a minimální hodnoty tlaku jsou nastaveny z výroby a nelze je změnit. Tlak na nastavitelném výstupu se mění otáčením rukojeti (2) :

- ◊ ve směru hodinových ručiček - zvýšení,
- ◊ proti směru hodinových ručiček - snížení.

Připojování a odpojování pneumatických zařízení

Před připojením pneumatického nářadí se ujistěte, že tlak ve sběrné nádobě nepřesahuje jmenovitou hodnotu uvedenou ve specifikacích kompresoru. Nedodržení může vést k poškození nářadí, prasknutí hadic a zranění obsluhy.

Pneumatické nářadí smí být připojeno pouze pomocí rychlospojek vybavených automatickým uzavíracím zařízením. Pokud provádíte připojení za chodu kompresoru, ujistěte se, že regulovaný výstup je nastaven na minimální tlak a že nedochází k úniku vzduchu. Připojování nebo odpojování zařízení pod plným tlakem je zakázáno, protože by mohlo dojít k prasknutí hadice, poškození spojky nebo zranění obsluhy.

1. Zkontrolujte, zda je pracovní tlak nástroje v rozsahu generovaném kompresorem (obvykle ne více než 8 barů).
2. Nainstalujte pneumatickou hadici o vhodném průměru a tlaku (alespoň o 10 % vyšším než je provozní tlak systému). Používejte pouze certifikované hadice bez prasklin nebo známek opotřebení.
3. Připojte hadici k rychlospojce (3) kompresoru.
4. V případě potřeby nainstalujte další odlučovač vlhkosti, regulátor tlaku nebo filtr – to je obzvláště důležité při připojování pneumatického nářadí pro lakování nebo přesné operace.
5. Po připojení zapněte kompresor a počkejte, dokud tlak v přijímači nedosáhne provozní hodnoty. Poté pomocí regulátoru tlaku (2) nastavte tlak tak, aby odpovídal požadavkům připojeného zařízení.
6. Při přivádění vzduchu zkontrolujte všechny spoje, zda nedochází k únikům. Úniky lze zjistit syčivým zvukem nebo použitím mýdlového roztoku.
7. Nepřipojujte více než jeden nástroj k jednomu rychloupínacímu výstupu bez použití tlakově chráněného rozdělovače.
8. Během provozu nedovolte, aby se hadice ohnula, spoje nenapjaly ani se nedotýkaly horkých povrchů elektromotoru (10).
9. Chcete-li zařízení vypnout, zcela uvolněte spoušť, poté vypněte kompresor (1) a počkejte, až se motor úplně zastaví. Poté otočte regulátor tlaku (2) proti směru hodinových ručiček na nulu a krátce zapněte pneumatické nářadí, abyste z hadice uvolnili veškerý zbytkový vzduch. Před odpojením hadice od rychlospojky (3) se ujistěte, že manometr (5) ukazuje na nulu. Neodpojujte hadici pod tlakem, mohlo by dojít k trhnutí hadice a zranění.

Vypouštění kondenzátu a kapaliny ze sběrné nádoby

Během provozu se uvnitř sběrné nádrže tvoří kondenzace – směs vody, oleje a nečistot z přívodu vzduchu. Hromadění této kapaliny vede ke korozi stěn sběrné nádrže, snížení její kapacity a zvýšenému riziku prasknutí nádrže pod tlakem. Proto je pravidelné odvádění kondenzace povinným postupem údržby.

Před vypouštěním zcela vypněte kompresor a snižte tlak v recirkulační nádrži na nulu. Ujistěte se, že tlakoměr (4) neukazuje žádný tlak. Vypouštění za chodu kompresoru nebo za stavu pod tlakem je zakázáno, protože by mohlo dojít k úniku kapaliny pod vysokým tlakem a zranění obsluhy.

Pro provedení tohoto postupu umístěte kompresor na rovný povrch, mírně jej nakloňte směrem k vypouštěcímu ventilu (9) a opatrně jím otočte proti směru hodinových ručiček. Nechte kapalinu zcela vytéct, dokud nepřestane unikat vzduch. Po vypuštění ventil jemně utáhněte, abyste nepoškodili těsnění.

Doporučuje se kompresor denně po použití vypustit, zejména při provozu ve vysoké vlhkosti nebo při náhlých změnách teploty. Při delším skladování kompresoru je také nutné kompletně odstranit veškerý kondenzát z nádrže, aby se zabránilo korozi.

Vypuštěnou kapalinu shromažďujte do vhodné nádoby a zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí. Vypouštění kontaminované kapaliny na zem nebo do kanalizace je zakázáno, protože to může způsobit znečištění životního prostředí a vést k pokutám.

PÉČE A ÚDRŽBA

⚠ **Varování :** Před prováděním jakékoli údržby vypněte kompresor, odpojte jej od zdroje napájení a zcela uvolněte tlak v přijímači na nulu. Používejte rukavice a pracujte na suchém a rovném povrchu.

Denní

Vypusťte kondenzát ze sběrné nádoby: otevřete vypouštěcí ventil (9) při nulovém tlaku na manometru a zcela odstraňte vlhkost; po vypuštění ventil uzavřete bez použití nadměrné síly.

Zkontrolujte komponenty, zda nedochází k úniku vzduchu a oleje: zkontrolujte rychlospojku (3), závitové spoje, skříň převodovky (2), oblast kolem pojistného ventilu a průzoru; pokud zjistíte pískavé zvuky, stopy oleje nebo pokles tlaku, zastavte práci a odstraňte závadu.

Měsíční

Zkontrolujte zpětný ventil: když je tlak nulový, odstraňte přívodní potrubí, ujistěte se, že se ventil volně pohybuje a je bez nečistot/vápenného kamene; v případě potřeby očistěte dosedací plochy. a vyměňte těsnění nebo samotný ventil.

Zkontrolujte funkci pojistného ventilu: krátce zatáhněte za kroužek – mělo by dojít k prudkému uvolnění vzduchu a následnému pevnému uzavření bez „ fouknutí "; v případě pochybností vyměňte ventil za certifikovaný.

Každé 3 měsíce

Zkontrolujte utažení šroubů hlavy válců: při nulovém tlaku v motoru a studeném motoru utáhněte šrouby rovnoměrně křížem na utahovací moment stanovený výrobcem. Pokud nejsou k dispozici žádné údaje o utahovacím momentu, nepřetahujte je a v případě potřeby se obraťte na servisní středisko.

Vyčistěte a zkontrolujte sestavu ventilu: demontujte kryt, vizuálně zhodnoťte stav desek ventilů a těsnění, odstraňte usazeniny uhlíku a nečistoty. Pokud se objeví známky opotřebení nebo deformace, vyměňte těsnění/ventily a sestavu znovu složte, přičemž zachovejte rovinnost a těsnost.

Pro zajištění bezpečného a spolehlivého provozu vašeho nářadí nezapomeňte, že opravy, údržbu a seřizování musí provádět autorizovaná servisní střediska s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

SKLADOVÁNÍ

Po dokončení práce vypněte kompresor, odpojte jej ze zásuvky a uvolněte tlak v recirkulační nádobě. Nenechávejte jednotku pod tlakem ani připojenou k elektrické síti bez dozoru. Vypusťte kondenzát vypouštěcím ventilem (9) a ujistěte se, že je kryt suchý a čistý.

Kompresor skladujte v suchém, dobře větraném prostoru při teplotách mezi +5 °C a +40 °C a relativní vlhkosti nejvýše 70 %. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření, prachu a vlhkosti. Při nízkých teplotách se může uvnitř přijímače tvořit kondenzace. Před zapnutím po skladování v chladu nechte kompresor zahřívat alespoň 30 minut při pokojové teplotě.

Neskladujte kompresor v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo hořlavých kapalin. Pro dlouhodobé skladování se doporučuje vyjmout vzduchový filtr (14), vyčistit jej a zakrýt vstup motoru (10) čistým hadříkem, aby se zabránilo vniknutí prachu.

PŘEPRAVA

Před přepravou se ujistěte, že je kompresor zcela odpojený od napájení, zásobník je bez tlaku a vypouštěcí ventil (9) je uzavřen. Při přemisťování jednotky ji držte za rukojeť (6).

Kompresor smí být přepravován pouze v provozní poloze – ve svislé poloze. Pokládání na bok, převrácení nebo přeprava ve vodorovné poloze je zakázáno, protože by to mohlo poškodit vnitřní součásti, deformovat sběrnou nádobu a zhoršit funkci motoru.

Při přepravě kompresoru ve vozidle musí být bezpečně upevněn, aby se zabránilo převrácení nebo nárazu. Na přijímač (7) ani na elektromotor (10) nestavte těžké předměty.

Pokud přepravujete při teplotách pod bodem mrazu, nezapínejte kompresor ihned po dodání - nechte jej alespoň 1 hodinu zahřívat v suché místnosti.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A NÁPRAVY

Problém	Možná příčina	Doporučené řešení
Kompresor se nezapne	1. Zařízení je připojeno prodlužovacím kabelem. 2. V síti není napájení. 3. Pojistka se spálila. 4. Jistič se vypnul. 5. Tepelná ochrana motoru se vypnula. 6. Tlakový spínač je vadný.	1. Zapojte kompresor přímo do elektrické zásuvky nebo použijte větší prodlužovací kabel. 2. Zkontrolujte napájení a zásuvku, zda správně fungují. 3. Vyměňte pojistku. 4. Po zjištění příčiny přetížení resetujte jistič. 5. Odpojte napájení, nechte motor 10–15 minut vychladnout a poté to zkuste znovu. 6. Zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte tlakový spínač.

Motor hučí, ale nestartuje nebo běží pomalu	1. Nízké síťové napětí. 2. Použitý kabel je příliš dlouhý nebo příliš tenký. 3. Zadrhnutí v pohyblivých částech. 4. Motor je vadný.	1. Zkontrolujte napětí voltmetrem. 2. Připojte přímo bez prodlužovacího kabelu. 3. Zkontrolujte a opravte zaseknutí. 4. Kontaktujte servisní středisko.
Vypne se pojistka nebo jistič	1. Používá se nesprávný typ pojistky nebo jističe. 2. Obvod je přetížený nebo je na stejném vedení připojeno několik zařízení. 3. Motor nebo tlakový spínač je vadný.	1. Nainstalujte pojistku odpovídající jmenovité hodnoty, nejlépe pomalou. 2. Připojte kompresor k samostatnému elektrickému vedení. 3. Zkontrolujte motor a tlakový spínač, v případě potřeby je vyměňte.
Tepelná ochrana je spuštěna	1. Nízké síťové napětí. 2. Ucpaný vzduchový filtr. 3. Žádné větrání nebo vysoká okolní teplota.	1. Zkontrolujte napětí. 2. Vyčistěte nebo vyměňte filtr. 3. Přemístěte kompresor do dobře větraného prostoru.
Tlak v přijímači klesne po zastavení kompresoru.	1. Netěsné spoje. 2. Netěsnost zpětným ventilem. 3. Poškození přijímače.	1. Zkontrolujte spoje mýdlovým roztokem a odstraňte případné netěsnosti. 2. Vyčistěte nebo vyměňte zpětný ventil. ⚠ Nerozebírejte ventil, pokud je v přijímači tlak! 3. Pokud zjistíte praskliny nebo propíchnutí, vyměňte přijímač.
Nadměrná vlhkost ve výstupním vzduchu	1. Vysoká okolní vlhkost. 2. Kondenzace v přijímači.	1. Používejte kompresor v suché místnosti. 2. Pravidelně vypouštíte kondenzát vypouštěcím ventilem.
Kompresor běží nepřetržitě	1. Tlakový spínač je vadný. 2. Únik vzduchu v systému. 3. Nadměrná spotřeba vzduchu připojeným zařízením.	1. Vyměňte tlakový spínač. 2. Zkontrolujte připojení a těsnění. 3. Použijte kompresor s vyšším výkonem.
Kompresor vibruje	Upevňovací prvky jsou uvolněné.	Zkontrolujte a utáhněte všechny upevňovací šrouby.
Výstupní tlak je pod normálním stavem	1. Vzduchový filtr je ucpaný. 2. Úniky vzduchu v přípojkách. 3. Redukční ventil je vadný.	1. Vyčistěte nebo vyměňte filtr. 2. Zkontrolujte a opravte netěsnosti. 3. Zkontrolujte funkci převodovky a v případě potřeby ji vyměňte.

⚠ **Varování:** Veškeré práce zahrnující demontáž, opravu nebo výměnu součástí kompresoru by měl provádět pouze autorizovaný servisní pracovník nebo kvalifikovaný technik s dostatečnými zkušenostmi a znalostmi kompresoru. Neoprávněný zásah může vést k poškození zařízení nebo zranění osob.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy musí být vadné nebo vyřazené elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

SK|SLOVENSKÝ
VZDUCHOVÝ KOMPRESOR AC6, AC7 POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	AC6	AC7
Menovité napätie (V AC)	220-240	220-240
Frekvencia (Hz)	50	50
Nominálny výkon (W)	1100	1100
Efektívny výkon (W)	800-850	800-850
Otáčky motora (min⁻¹)	2850	2850
Materiál vinutia motora	Hliník	Hliník
Rozmery motora (priemer × dĺžka) (mm × mm)	Φ 96 × 160	Φ 96 × 160
Veľkosť piestu (priemer x zdvih) (mm x mm)	Φ 57,8 × 10	Φ 57,8 × 10
Počet piestov	2	2
Objem prijímača (l)	6	6
Veľkosť prijímača (mm)	160 × 330	160 × 330
Prietok (teoretický) (l/min)	159	159
Výstupná kapacita (l/min) Pri 0 baroch Pri 4 baroch Pri 7 baroch	 159 92 57	 159 92 57
Maximálny tlak (bar)	8	8
Počet vývodov vzduchu (ks)	1	1
Tlakomer	Jeden	Y40 + Y50
Hodnoty hladiny hluku sú stanovené v súlade s normou EN ISO 2151:2018		
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A)) Neistota K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80
Úroveň ochrany	IP20	IP20
Trieda ochrany	II	II
Čistá hmotnosť (kg)	13.2	13.1
Hrubá hmotnosť (kg)	14	14.1
Rozmery (mm)	38 × 36 × 37	50 × 22 × 55
Dĺžka sieťového kábla (m)	1.5	1.3

Rozsah prevádzkových teplôt (°C)	+5 …. +40	+5 …. +40

UPOZORNENIE: Uvedené hladiny hluku zodpovedajú primárnemu použitiu náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo je v zlom technickom stave, hladiny hluku sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby. Hladiny hluku sa bude líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môže prekročiť úrovne uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hladiny hluku Tieto sa dajú použiť na porovnanie jedného náradia s druhým a na predbežné posúdenie vplyvu. Presné posúdenie zaťaženia by malo zahŕňať aj čas, kedy je náradie vypnuté alebo beží, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovného obdobia. Identifikujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako je údržba náradia a príslušenstva, ochrana sluchu a organizácia pracovného postupu.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Vypínač
2. Redukčný ventil
3. Rýchlospojka (výstup stlačeného vzduchu)
4. Tlakomer prijímača
5. Výstupný tlakomer
6. Rukoväť na prenášanie
7. Prijímač
8. Noha
9. Vypúšťací ventil
10. Elektromotor

OBSAH DODÁVKY *

1. Pokyny
2. Vzduch kompresor

** Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky kontaktujte svojho miestneho distribútora.*

Kompresory Procraft AC6 a AC7 sú kompaktné bezolejové jednotky určené na dodávku stlačeného vzduchu pre rôzne domáce a profesionálne aplikácie. Sú ideálne pre ofukovacie pištole, airbrushe, zošívačky a pneumatické náradie s nízkym a stredným výkonom, ako aj na hustenie pneumatík a servis zariadení.

Modely sú vybavené dvojpiestovým, dvojvalcovým, bezolejovým motorom, ktorý zabezpečuje stabilný prívod vzduchu bez potreby údržby, ako je výmena oleja. Táto konštrukcia robí prevádzku čistejšou, tichšou a ekologickejšou.

6-litrový zásobník udržiava konštantný tlak až do 8 barov a automatický tlakový spínač riadi aktiváciu a vypnutie motora pri dosiahnutí limitu tlaku. Tým sa eliminuje riziko preťaženia a predlžuje sa životnosť kompresora.

Kompresory sú vybavené redukčným ventilom pre presné nastavenie výstupného tlaku, tlakomermi na monitorovanie tlaku v prijímači a na výstupe, ako aj rýchlospojkou pre jednoduché pripojenie pneumatického náradia.

Vďaka ergonomickej rukoväti, nízkej hladine hluku a nízkej hmotnosti sa modely AC6 a AC7 ľahko prepravujú a obsluhujú. Nevyžadujú dopĺňanie oleja a sú pripravené na použitie ihneď po zapnutí.

Bezolejový dizajn, kompaktné rozmery a jednoduché použitie robia tieto modely ideálne pre garáže, dielne, štúdiá a servisné strediská, ktoré vyžadujú čistý a spoľahlivý zdroj stlačeného vzduchu.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ **UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým spotrebičom.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie" alebo „elektrický stroj" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na váš elektrický stroj s káblom alebo akumulátorový (bezšnúrový) elektrický stroj..

SYMBOLY A SYMBOLY


Vždy noste ochranné okuliare – chráňte si oči pred časticami.


Noste protiprachovú masku – Zabraňuje vdýchnutiu častíc.


Noste chrániče sluchu, aby ste si chránili sluch pred nadmerným hlukom.


Prečítajte si pokyny


Riziko úrazu elektrickým prúdom


Nebezpečenstvo zachytenia končatín pohyblivými časťami


Riziko výbuchu


Nebezpečenstvo požiaru


Nebezpečenstvá vysokého krvného tlaku


Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo


Súlad so základnými bezpečnostnými normami platných európskych smerníc.


Euroázijská značka zhody.


Ukrajinská značka zhody



Zaručená hladina akustického výkonu.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE VZDUCHOVÉ KOMPRESORY

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VYKONÁVANIE VŠETKY OPERÁCIE

1. Pred začatím práce si pozorne prečítajte tento návod, skontrolujte kompresor zvonku a uistite sa, že v pracovnom priestore nie sú žiadne cudzie predmety. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu počas spustenia.
2. Pred prvým použitím kompresora sa uistite, že je umiestnený na rovnom, pevnom a suchom povrchu s dostatočným priestorom okolo neho pre cirkuláciu vzduchu. Nerovnomerná inštalácia môže spôsobiť vibrácie, prevrátenie alebo poškodenie krytu.
3. Kompresor pripájajte iba do elektrickej zásuvky s parametrami uvedenými na nej. Nedodržanie požiadaviek elektrickej bezpečnosti môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, prehriatie alebo požiar.
4. Zariadenie prevádzkujte iba v stabilnej polohe, s upevneným prijímačom a bez vôle v kryte. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť nadmerné vibrácie, prevrátenie alebo poškodenie komponentov.
5. Neprekračujte maximálny pracovný tlak uvedený v technických špecifikáciách. Nevyraďujte ani nenastavujte poistný ventil. Nadmerný tlak môže spôsobiť prasknutie prijímača, vymrštenie častí a vážne zranenie.
6. Používajte iba hadice, armatúry a príslušenstvo určené pre systémový tlak. Pred zapnutím skontrolujte všetky pripojenia. Uvoľnené alebo nesprávne pripojenia môžu spôsobiť únik vzduchu alebo poruchu hadice.
7. Pred servisom, čistením alebo výmenou príslušenstva úplne vypnite kompresor, odpojte ho zo siete a uvoľnite tlak. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k zraneniu alebo úrazu elektrickým prúdom.
8. Pravidelne vypúšťajte kondenzát cez vypúšťací ventil. Hromadenie vlhkosti môže spôsobiť koróziu prijímača, zníženie výkonu a predčasné opotrebovanie zariadenia.
9. Neumiestňujte kompresor do blízkosti zdrojov ohňa, vykurovacích zariadení, horľavých látok ani do priestorov s vysokou vlhkosťou. Prevádzka kompresora v takýchto podmienkach môže viesť ku skratu, požiaru alebo poruche motora.

10. Pri premiestňovaní kompresora sa uistite, že je vypnutý, tlak je uvoľnený a rukoväte a kolieska sú v dobrom stave. Nedodržanie môže mať za následok prevrátenie, poškodenie prijímača alebo zranenie.
11. Všetky opravy a nastavenia by mali vykonávať iba autorizované servisné strediská. Neoprávnený zásah môže narušiť bezpečnostné nastavenia a viesť k poruche zariadenia.
12. Vždy noste osobné ochranné prostriedky – ochranné okuliare, rukavice a ochranu sluchu. Toto je obzvlášť dôležité pri práci s pneumatickým náradím a vypúšťaní vzduchu pod tlakom.
13. Nesmerujte stlačený vzduch na ľudské telo alebo odev, ani ho nepoužívajte na čistenie bez špeciálneho príslušenstva. Vysokotlakový vzduch môže spôsobiť poranenie pokožky alebo očí.
14. Počas prevádzky sledujte hladinu hluku a vibrácií. Zvýšené vibrácie alebo nezvyčajné zvuky môžu naznačovať poruchu. Okamžite vypnite kompresor a kontaktujte servisné stredisko.
15. Po dokončení práce vypnite napájanie, uvoľnite tlak a utrite prach alebo vlhkosť z tela kompresora. Ak tak neurobíte, môže to spôsobiť koróziu kovových častí a skrátiť životnosť kompresora.
16. Kompresor skladujte na suchom mieste pri teplote povolenej výrobcom a nenechávajte ho zapnutý bez dozoru.
17. Pred každým spustením skontrolujte tesnosť všetkých spojov, stav hadíc a netesnosť vzduchu. Prevádzka netesného systému môže spôsobiť prehriatie kompresora a zníženie jeho účinnosti.
18. Neblokujte vetracie otvory motora ani neinštalujte kompresor blízko stien. Obmedzenia prúdenia vzduchu môžu spôsobiť prehriatie a spustenie tepelnej ochrany.
19. Nepoužívajte predlžovacie káble s nedostatočným prierezom. Môže to spôsobiť pokles napätia, prehriatie a požiar kábla.
20. Pri pripájaní pneumatického náradia sa uistite, že je dimenzované na prevádzkový tlak kompresora. Prekročenie povoleného tlaku môže poškodiť náradie a spôsobiť zranenie obsluhy.
21. Pred odpojením hadice alebo príslušenstva úplne uvoľnite tlak v systéme. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok náhle trhnutie hadice a zranenie.
22. Pri dlhodobej práci alebo v uzavretých priestoroch noste ochranu sluchu. Vystavenie hladinám hluku nad 80 dB(A) môže spôsobiť stratu sluchu.
23. Ak sa kompresor používa vonku, chráňte ho pred zrážkami a priamym slnečným žiarením. Vlhkosť a prehriatie skracujú životnosť zariadenia.
24. Nenechajte kompresor bežať nepretržite dlhšie, ako je uvedené v návode. Prehriatie skracuje životnosť motora a ložísk.
25. Nevŕtajte, nezohrievajte ani neupravujte prijímač. Narušenie integrity nádrže môže spôsobiť jej prasknutie pod tlakom.
26. Kompresor nie je určený na dodávanie vzduchu na dýchanie. Použitie v dýchacích systémoch je zakázané.
27. Na konci životnosti kompresor zlikvidujte v súlade s požiadavkami smernice OEEZ / DSTU EN 50419. Neoprávnená demontáž môže viesť k znečisteniu životného prostredia a zraneniu osôb.

NAPÁJANIE

Náradie musí byť pripojené k napätiu zodpovedajúcemu napätiu uvedenému na výkonovom štítku. Použitie podpätia môže náradie preťažiť. Prúd musí byť striedavý, jednofázový. V súlade s európskymi normami má náradie dvojitý stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, a preto ho možno pripojiť k neuzemneným zásuvkám.

POUŽITIE

⚠ **POZOR!**

Pri inštalácii alebo demontáži príslušenstva sa uistite, že je náradie VYPNUTÉ a kábel nie je zapojený.

Pred prvým spustením

Pred použitím kompresora si pozorne prečítajte tento návod. Uistite sa, že kompresor je nainštalovaný na rovnom, stabilnom a suchom povrchu s dostatočným vetraním. Skontrolujte správnu montáž a uistite sa, že vypúšťací ventil (9) je zatvorený.

Zábeh

Pred prvým použitím je potrebné vykonať zábeh. Po jeho dokončení už nie je potrebné ho opakovať.

1. Prepnite hlavný vypínač (1) do polohy „VYPNUTÉ".
2. Otvorte vypúšťací ventil (9), aby mohol vzduch voľne unikať.
3. Pripojte napájací kábel do uzemnenej zásuvky so správnym napätím.
4. Prepnite hlavný vypínač (1) do polohy „ON" a nechajte kompresor bežať 30 minút s otvoreným vypúšťacím ventilom. Počas tejto doby sa vnútorné prvky zabrúsia, čo zabezpečí stabilnú prevádzku a zníži opotrebovanie.
5. Po 30 minútach otočte vypínač (1) do polohy „VYPNUTÉ".
6. Odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.
7. Zatvorte vypúšťací ventil (9).

Kompresor je pripravený na prevádzku.

Práca

Tlak v prijímači je automaticky riadený zariadením umiestneným pod krytom tlakového spínača. Keď tlak dosiahne nastavenú maximálnu hodnotu, tlakový spínač vypne motor. Spotrebou vzduchu sa tlak v prijímači znižuje a po dosiahnutí minimálnej úrovne sa motor reštartuje.

Počas prevádzky sa kompresor cyklicky spúšťa a zastavuje v závislosti od zmien tlaku, takže motor sa môže spustiť bez varovania - obsluha to musí počas prevádzky zohľadniť.

Maximálne a minimálne hodnoty tlaku sú nastavené z výroby a nemožno ich zmeniť. Tlak na nastaviteľnom výstupe sa mení otáčaním rukoväte (2) :

- ◊ v smere hodinových ručičiek - zvýšenie,
- ◊ proti smeru hodinových ručičiek - zníženie.

Pripájanie a odpájanie pneumatických zariadení

Pred pripojením pneumatického náradia sa uistite, že tlak vo vzduchovom zásobníku nepresahuje menovitú hodnotu uvedenú v špecifikáciách kompresora. Nedodržanie môže viesť k poškodeniu náradia, prasknutiu hadíc a zraneniu obsluhy.

Pneumatické náradie sa smie pripájať iba pomocou rýchlospojok vybavených automatickými uzatváracími zariadeniami. Ak pripájate náradie počas prevádzky kompresora, uistite sa, že regulovaný výstup je nastavený na minimálny tlak a že nedochádza k úniku vzduchu. Pripájanie alebo odpájanie zariadenia pod plným tlakom je zakázané, pretože to môže spôsobiť prasknutie hadice, poškodenie spojky alebo zranenie obsluhy.

1. Skontrolujte, či je pracovný tlak nástroja v rozsahu generovanom kompresorom (zvyčajne nie viac ako 8 barov).
2. Nainštalujte pneumatickú hadicu s vhodným priemerom a tlakom (najmenej o 10 % vyšším ako je prevádzkový tlak systému). Používajte iba certifikované hadice bez prasklín alebo známok opotrebovania.
3. Pripojte hadicu k rýchlospojke (3) kompresora.
4. V prípade potreby nainštalujte dodatočný odlučovač vlhkosti, regulátor tlaku alebo filter – to je obzvlášť dôležité pri pripájaní pneumatického náradia na lakovanie alebo presné operácie.
5. Po pripojení zapnite kompresor a počkajte, kým tlak v prijímači nedosiahne prevádzkovú hodnotu. Potom pomocou regulátora tlaku (2) nastavte tlak tak, aby zodpovedal požiadavkám pripojeného zariadenia.
6. Pri privádzaní vzduchu skontrolujte tesnosť všetkých spojov. Netesnosti možno zistiť syčivým zvukom alebo použitím mydlového roztoku.
7. Nepripájajte viac ako jedno náradie k jednému rýchloupínaciemu výstupu bez použitia tlakového rozdeľovača.
8. Počas prevádzky nedovoľte, aby sa hadica zalomila, aby sa spoje nenapínali, ani aby sa nedotýkali horúcich povrchov elektromotora (10).
9. Ak chcete zariadenie vypnúť, úplne uvoľnite spúšť, potom vypnite kompresor (1) a počkajte, kým sa motor úplne nezastaví. Potom otočte regulátor tlaku (2) proti smeru hodinových ručičiek na nulu a krátko zapnite pneumatické náradie, aby ste z hadice uvoľnili všetok zvyškový vzduch. Pred odpojením hadice od rýchlospojky (3) sa uistite, že manometer (5) ukazuje na nulu. Neodpájajte hadicu pod tlakom, pretože by to mohlo spôsobiť trhnutie hadice a spôsobiť zranenie.

Vypúšťanie kondenzátu a kvapaliny zo zbernej nádoby

Počas prevádzky sa vo vnútri prijímača tvorí kondenzácia – zmes vody, oleja a kontaminujúcich častíc z prívodu vzduchu. Hromadenie tejto kvapaliny vedie ku korózii stien prijímača, zníženiu jeho kapacity a zvýšenému riziku prasknutia nádrže pod tlakom. Preto je pravidelné odvádzanie kondenzácie povinným postupom údržby.

Pred vypustením úplne vypnite kompresor a znížte tlak v zbernej nádobe na nulu. Uistite sa, že tlakomer (4) neukazuje žiadny tlak. Vypúšťanie počas prevádzky kompresora alebo pod tlakom je zakázané, pretože by to mohlo viesť k úniku kvapaliny pod vysokým tlakom a zraneniu obsluhy.

Na vykonanie tohto postupu umiestnite kompresor na rovný povrch, mierne ho nakloňte smerom k vypúšťaciemu ventilu (9) a opatrne otočte ventil proti smeru hodinových ručičiek. Nechajte kvapalinu úplne vytiecť, kým už

neprestane unikať vzduch. Po vypustení ventil jemne dotiahnite, aby ste nepoškodili tesnenie.

Odporúča sa denne po použití vypustiť kompresor, najmä pri prevádzke vo vysokej vlhkosti alebo pri náhlych zmenách teploty. Pri dlhodobom skladovaní kompresora je tiež potrebné úplne odstrániť všetok kondenzát z prijímača, aby sa zabránilo hrdzaveniu.

Vypustenú kvapalinu zachyťte do vhodnej nádoby a zlikvidujte ju v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi. Vypúšťanie kontaminovanej kvapaliny na zem alebo do kanalizácie je zakázané, pretože to môže spôsobiť znečistenie životného prostredia a viesť k pokutám.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

⚠ **Upozornenie :** Pred vykonaním akejkoľvek údržby vypnite kompresor, odpojte ho od zdroja napájania a úplne uvoľnite tlak v prijímači na nulu. Noste rukavice a pracujte na suchom a rovnom povrchu.

Denne

Vypustite kondenzát z prijímača: otvorte vypúšťací ventil (9) pri nulovom tlaku na manometri a úplne odstráňte vlhkosť; po vypustení zatvorte ventil bez použitia nadmernej sily.

Skontrolujte komponenty, či z nich neuniká vzduch a olej: skontrolujte rýchlospojku (3), závitové spoje, skriňu prevodovky (2), oblasť okolo poistného ventilu a kontrolného okienka; ak spozorujete pískavé zvuky, stopy oleja alebo pokles tlaku, prestaňte pracovať a odstráňte poruchu.

Mesačne

Skontrolujte spätný ventil: keď je tlak nulový, odstráňte prívodné potrubie, uistite sa, že sa ventil voľne pohybuje a je bez nečistôt/vodného kameňa; v prípade potreby vyčistite dosadacie plochy. a vymeňte tesnenia alebo samotný ventil.

Skontrolujte funkciu poistného ventilu: krátko potiahnite krúžok - malo by dôjsť k prudkému uvoľneniu vzduchu a následnému tesnému zatvoreniu bez „ fúknutia "; v prípade pochybností vymeňte ventil za certifikovaný.

Každé 3 mesiace

Skontrolujte utiahnutie skrutiek hlavy valcov: pri nulovom tlaku v motore a vychladnutom motore rovnomerne utiahnite skrutky krížom-krážom na krútiaci moment stanovený výrobcom. Ak nie sú k dispozícii žiadne údaje o krútiacom momente, nepreťahujte ich a v prípade potreby kontaktujte servisné stredisko.

Vyčistite a skontrolujte zostavu ventilu: demontujte kryt, vizuálne skontrolujte stav dosiek ventilov a tesnení, odstráňte usadeniny uhlíka a nečistoty. Ak sú viditeľné známky opotrebovania alebo deformácie, vymeňte tesnenia/ventily a zostavu znova zložte, pričom zachovajte rovinnosť a tesnosť.

Pre zaistenie bezpečnej a spoľahlivej prevádzky vášho náradia nezabudnite, že opravy, údržbu a nastavenia musia vykonávať autorizované servisné strediská s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

SKLADOVANIE

Po ukončení práce vypnite kompresor, odpojte ho zo siete a uvoľnite tlak v prijímači. Nenechávajte jednotku pod tlakom ani pripojenú k zdroju napájania bez dozoru. Vypustite kondenzát cez vypúšťací ventil (9) a uistite sa, že kryt je suchý a čistý.

Kompresor skladujte na suchom a dobre vetranom mieste pri teplotách medzi +5 °C a +40 °C a relatívnou vlhkosťou nepresahujúcou 70 %. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu, prachu a vlhkosti. Pri nízkych teplotách sa môže vo vnútri prijímača tvoriť kondenzácia. Pred zapnutím po skladovaní v chlade nechajte kompresor zahriať asi aspoň 30 minút pri izbovej teplote.

Neskladujte kompresor v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo horľavých kvapalín. Pri dlhodobom skladovaní sa odporúča vybrať vzduchový filter (14), vyčistiť ho a zakryť vstup motora (10) čistou handričkou, aby sa zabránilo vniknutiu prachu.

DOPRAVA

Pred prepravou sa uistite, že kompresor je úplne bez napätia, prijímač je bez tlaku a vypúšťací ventil (9) je zatvorený. Pri premiestňovaní jednotky ju držte za rukoväť (6).

Kompresor sa smie prepravovať iba v prevádzkovej polohe – vo zvislej polohe. Položenie na bok, otáčanie alebo preprava vo vodorovnej polohe je zakázané, pretože by to mohlo poškodiť vnútorné komponenty, deformovať prijímač a zhoršiť činnosť motora.

Pri preprave kompresora vo vozidle musí byť bezpečne upevnený, aby sa zabránilo prevráteniu alebo nárazu. Na prijímač (7) ani na elektromotor (10) neklaďte ťažké predmety.

Ak prepravujete pri teplotách pod bodom mrazu, nezapínajte kompresor ihneď po dodaní - nechajte ho zahrievať aspoň 1 hodinu v suchej miestnosti.

RIEŠENIE PORÚCH A NÁPRAVY

Problém	Možná príčina	Odporúčané riešenie
Kompresor sa nezapne	1. Zariadenie je pripojené cez predlžovací kábel. 2. V sieti nie je napájanie. 3. Poistka je vypálená. 4. Istič sa aktivoval. 5. Tepelná ochrana motora sa aktivovala. 6. Tlakový spínač je chybný.	1. Zapojte kompresor priamo do elektrickej zásuvky alebo použite väčší predlžovací kábel. 2. Skontrolujte napájanie a zásuvku, či správne fungujú. 3. Vymeňte poistku. 4. Po zistení príčiny preťaženia resetujte istič. 5. Odpojte napájanie, nechajte motor 10 – 15 minút vychladnúť a potom skúste znova. 6. Skontrolujte a v prípade potreby vymeňte tlakový spínač.
Motor hučí, ale nenaštartuje alebo beží pomaly	1. Nízke sieťové napätie. 2. Použitý kábel je príliš dlhý alebo príliš tenký. 3. Zadretie v pohyblivých častiach. 4. Motor je chybný.	1. Skontrolujte napätie voltmetrom. 2. Pripojte priamo bez predlžovacieho kábla. 3. Skontrolujte a odstráňte zaseknutie. 4. Kontaktujte servisné stredisko.
Vypne sa poistka alebo istič	1. Používa sa nesprávny typ poistky alebo ističa. 2. Obvod je preťažený alebo je na rovnakom vedení pripojených viacero zariadení. 3. Motor alebo tlakový spínač je chybný.	1. Nainštalujte poistku s vhodnou menovitou hodnotou, najlepšie pomaly vypínateľnú. 2. Pripojte kompresor k samostatnému elektrickému vedeniu. 3. Skontrolujte motor a tlakový spínač, v prípade potreby ich vymeňte.
Tepelná ochrana sa aktivuje	1.Niskie napięcie zasilające. 2.Filtr powietrza jest zanieczyszczony. 1. Nízke sieťové napätie. 2. Upchatý vzduchový filter. 3. Chýba vetranie alebo vysoká okolitá teplota.	1. Skontrolujte napätie. 2. Vyčistite alebo vymeňte filter. 3. Premiestnite kompresor do dobre vetraného priestoru.
Tlak v prijímači klesne po zastavení kompresora.	1. Netesné spoje. 2. Únik cez spätný ventil. 3. Poškodenie prijímača.	1. Skontrolujte pripojenia mydlovým roztokom a odstráňte všetky netesnosti. 2. Vyčistite alebo vymeňte spätný ventil. ⚠ Nerozoberajte ventil, ak je v prijímači tlak! 3. Ak nájdete praskliny alebo prepichnutia, vymeňte prijímač.
Nadmerná vlhkosť vo výstupnom vzduchu	1. Vysoká vlhkosť okolia. 2. Kondenzácia v prijímači.	1. Kompresor používajte v suchej miestnosti. 2. Pravidelne vypúšťajte kondenzát cez vypúšťací ventil.

Kompresor beží nepretržite	1. Tlakový spínač je chybný. 2. Únik vzduchu v systéme. 3. Nadmerná spotreba vzduchu pripojeným zariadením.	1. Vymeňte tlakový spínač. 2. Skontrolujte pripojenia a tesnenia. 3. Použite kompresor s vyšším výkonom.
Kompresor vibruje	Upevňovacie prvky sú uvoľnené.	Skontrolujte a dotiahnite všetky upevňovacie skrutky.
Výstupný tlak je pod normálom	1. Vzduchový filter je upchatý. 2. Úniky vzduchu v spojoch. 3. Redukčný ventil tlaku je chybný.	1. Vyčistite alebo vymeňte filter. 2. Skontrolujte a opravte netesnosti. 3. Skontrolujte funkciu prevodovky a v prípade potreby ju vymeňte.

⚠ **Upozornenie:** Akékoľvek práce zahŕňajúce demontáž, opravu alebo výmenu dielov kompresora by malo vykonávať iba autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný technik s dostatočnými skúsenosťami a znalosťami kompresora. Neoprávnený zásah môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu osôb.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi musia byť chybné alebo vyradené elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PL|POLSKI
BEZOLEJOWY KOMPRESOR POWIETRZA AC6, AC7 INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	AC6	AC7
Napięcie znamionowe (V AC)	220-240	220-240
Częstotliwość (Hz)	50	50
Moc znamionowa (W)	1100	1100
Moc efektywna (W)	800-850	800-850
Prędkość obrotowa silnika (min⁻¹)	2850	2850
Materiał uzwojenia silnika	Aluminium	Aluminium
Wymiary silnika (średnica × długość) (mm × mm)	Φ96 × 160	Φ96 × 160
Rozmiar tłoka (średnica × skok) (mm × mm)	Φ57.8 × 10	Φ57.8 × 10
Liczba tłoków	2	2
Pojemność zbiornika (l)	6	6
Wymiary zbiornika (mm)	160 × 330	160 × 330
Wydajność na wejściu (teoretyczna) (l/min)	159	159
Wydajność na wyjściu (l/min) Przy 0 bar Przy 4 bar Przy 7 bar	 159 92 57	 159 92 57
Maksymalne ciśnienie (bar)	8	8
Ilość wyjść (szt.)	1	1
Manometr	Jeden	Y40 + Y50
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN ISO 2151:2018		
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A)) Gwarantowany poziom mocy akustycznej (dB(A))	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80
Kategoria ochrony	IP20	IP20
Klasa ochrony	II	II
Waga netto (kg)	13.2	13.1
Waga brutto (kg)	14	14.1
Wymiary urządzenia (mm)	38 × 36 × 37	50 × 22 × 55
Długość przewodu elektrycznego (m)	1.5	1.3
Zakres temperatur pracy (°C)	+5 …. +40	+5 …. +40

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Wyłącznik zasilania
2. Reduktor ciśnienia
3. Szybkozłącze (wylot sprężonego powietrza)
4. Manometr ciśnienia w zbiorniku
5. Manometr ciśnienia na wyjściu
6. Uchwyt do przenoszenia
7. Zbiornik ciśnieniowy
8. Stopka
9. Zawór spustowy kondensatu
10. Silnik elektryczny

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Kompresor

** Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.*

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Kompresory Procraft AC6 i AC7 to kompaktowe, bezolejowe urządzenia, przeznaczone do zasilania sprężonym powietrzem narzędzi i akcesoriów pneumatycznych. Modele te idealnie sprawdzają się do pracy z pistoletami do przedmuchiwania, aerografami, zszywaczami, narzędziami pneumatycznymi o małej i średniej mocy, a także do pompowania opon i obsługi sprzętu.

Urządzenia wyposażone są w dwa tłoki oraz bezolejowy silnik, zapewniający stabilną podaż powietrza bez konieczności wykonywania czynności serwisowych związanych z wymianą oleju. Taka konstrukcja sprawia, że praca przebiega czyściej, ciszej i jest bardziej przyjazna dla środowiska.

Zbiornik o pojemności 6 litrów utrzymuje stałe ciśnienie do 8 bar, a automatyczny wyłącznik ciśnieniowy kontroluje włączanie i wyłączanie silnika po osiągnięciu wartości granicznych. Rozwiązanie to eliminuje ryzyko przeciążenia i wydłuża okres eksploatacji kompresora.

Kompresory wyposażono w reduktor ciśnienia umożliwiający precyzyjną regulację ciśnienia na wyjściu, manometry do kontroli ciśnienia w zbiorniku oraz na wyjściu, a także szybkozłącze zapewniające proste podłączanie narzędzi pneumatycznych.

Dzięki ergonomicznemu uchwytowi, niskiemu poziomowi hałasu oraz niewielkiej masie modele AC6 i AC7 są wygodne w transporcie i obsłudze. Urządzenia nie wymagają czynności serwisowych związanych z dolewaniem oleju i są gotowe do pracy natychmiast po uruchomieniu.

Bezolejowa konstrukcja, kompaktowe wymiary oraz prostota użytkowania sprawiają, że modele te stanowią idealny wybór do garaży, warsztatów, pracowni i punktów serwisowych, w których wymagane jest czyste i stabilne źródło sprężonego powietrza.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE


Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.


Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.


Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.


Zapoznać się z instrukcją obsługi.


Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.


Ryzyko wciągnięcia kończyn przez ruchome części.




Ryzyko wybuchu.


Ryzyko pożaru.


Niebezpieczeństwo wysokiego ciśnienia.


Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.


Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.


Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.


Znak zgodności Ukrainy.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA KOMPRESORÓW

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA WSZYSTKICH OPERACJI

1. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, przeprowadzić zewnętrzny przegląd kompresora oraz upewnić się, że strefa robocza jest wolna od obcych przedmiotów. Niezastosowanie się do tej zasady może prowadzić do uszkodzenia wyposażenia lub do powstania urazów podczas uruchamiania.
2. Kompresor należy eksploatować wyłącznie w miejscach zapewniających właściwe warunki pracy — dobrze wentylowanych, o temperaturze otoczenia w zakresie od +5°C do +40°C. Zabrania się użytkowania urządzenia w środowisku zawierającym pyły, kwasy, opary, a także gazy łatwopalne lub wybuchowe.
3. Przed pierwszym włączeniem należy upewnić się, że kompresor jest ustawiony na równej, twardej i suchej powierzchni, a przestrzeń wokół urządzenia pozostaje wolna w celu zapewnienia cyrkulacji powietrza. Ustawienie na niestabilnym podłożu może powodować wibracje, przewrócenie lub uszkodzenie obudowy.
4. Kompresor należy podłączać wyłącznie do instalacji elektrycznej o parametrach wskazanych na tabliczce znamionowej. Naruszenie wymagań dotyczących bezpieczeństwa elektrycznego może prowadzić do porażenia prądem, przegrzania lub pożaru.
5. Urządzenie należy uruchamiać wyłącznie w stabilnym położeniu, z prawidłowo zamocowanym zbiornikiem i bez luzów konstrukcyjnych. Nieprawidłowa instalacja może powodować nadmierne drgania, przewrócenie lub uszkodzenie elementów.
6. Nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego określonego w danych technicznych. Nie należy wyłączać ani regulować zaworu bezpieczeństwa. Przekroczenie dopuszczalnego ciśnienia może prowadzić do rozerwania zbiornika, wyrzutu elementów oraz powstania ciężkich urazów.
7. Należy używać wyłącznie przewodów, złączek i akcesoriów przystosowanych do ciśnienia roboczego systemu. Przed włączeniem należy sprawdzić wszystkie połączenia. Nieszczelne lub nieodpowiednie połączenia mogą powodować wycieki powietrza lub gwałtowne odrzucenie przewodu.
8. Podczas pracy pompa kompresora oraz przewody silnie się nagrzewają. Kontakt z tymi elementami może spowodować oparzenia. Nie należy dotykać części roboczych w trakcie pracy urządzenia ani bezpośrednio po jej zakończeniu. Nie należy również sięgać pod osłony ochronne ani wykonywać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przed całkowitym ostygnięciem kompresora.
9. Podczas luzowania złączki należy stabilnie przytrzymać ręką element sprzęgający przewodu, aby zapobiec gwałtownym, niekontrolowanym ruchom węża mogącym spowodować urazy.
10. Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, czyszczeniem lub wymianą akcesoriów kompresor należy całkowicie wyłączyć, odłączyć wtyczkę od sieci oraz spuścić ciśnienie. Niezastosowanie się do tych czynności może prowadzić do urazów lub porażenia prądem.
11. Kondensat należy regularnie usuwać przez zawór spustowy. Nagromadzona wilgoć może powodować korozję zbiornika, spadek wydajności oraz przedwczesne zużycie urządzenia.
12. Kompresora nie należy ustawiać w pobliżu źródeł otwartego ognia, urządzeń grzewczych, substancji łatwopalnych ani w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności. Praca w takich warunkach może prowadzić do zwarcia, zapłonu lub uszkodzenia silnika.
13. Podczas przemieszczania kompresora należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, ciśnienie zostało spuszczone, a uchwyty i koła są w dobrym stanie technicznym. Niezastosowanie się może prowadzić do przewrócenia, uszkodzenia zbiornika lub urazów.
14. Wszystkie prace naprawcze i regulacyjne należy wykonywać wyłącznie w autoryzowanych centrach serwisowych. Samodzielna ingerencja może naruszyć ustawienia bezpieczeństwa i prowadzić do awarii urządzenia.

15. Należy stosować środki ochrony indywidualnej – ochronne okulary, rękawice i nauszniki. Jest to szczególnie istotne podczas pracy z narzędziami pneumatycznymi oraz podczas wypuszczania sprężonego powietrza.
16. Nie należy kierować strumienia sprężonego powietrza na ciało, odzież ani stosować go do czyszczenia bez specjalnych końcówek. Powietrze pod wysokim ciśnieniem może powodować urazy skóry lub oczu.
17. Należy kontrolować poziom hałasu i wibracji podczas eksploatacji. Wzrost drgań lub pojawienie się nienaturalnych odgłosów może wskazywać na usterkę – kompresor należy natychmiast wyłączyć i skontaktować się z serwisem.
18. Po zakończeniu pracy należy wyłączyć zasilanie, spuścić ciśnienie oraz przetrzeć obudowę kompresora z kurzu i wilgoci. Zaniedbanie tych czynności może prowadzić do korozji elementów metalowych i skrócenia okresu eksploatacji.
19. Kompresor należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, w temperaturze dopuszczalnej przez producenta, i nie pozostawiać go pod napięciem bez nadzoru.
20. Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń, stan przewodów oraz brak wycieków powietrza. Praca z nieszczelnym układem może prowadzić do przegrzewania kompresora oraz spadku wydajności.
21. Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych silnika elektrycznego ani ustawiać kompresora bezpośrednio przy ścianach. Utrudniona cyrkulacja powietrza może prowadzić do przegrzania i zadziałania zabezpieczenia termicznego.
22. Nie należy używać przedłużaczy o niewystarczającym przekroju przewodów. Może to powodować spadki napięcia, przegrzewanie oraz zapłon kabla.
23. Podczas podłączania narzędzia pneumatycznego należy upewnić się, że jest ono przystosowane do roboczego ciśnienia kompresora. Przekroczenie dopuszczalnego ciśnienia może spowodować uszkodzenie narzędzia oraz uraz osoby obsługującej.
24. Przed odłączeniem przewodu lub akcesorium należy całkowicie spuścić ciśnienie z układu. Niezastosowanie się do tego wymagania może powodować gwałtowny odrzut przewodu i uraz.
25. Podczas długotrwałej pracy lub eksploatacji w zamkniętym pomieszczeniu należy stosować ochronniki słuchu. Oddziaływanie hałasu powyżej 80 dB(A) może powodować stopniową utratę słuchu.
26. Jeśli kompresor jest używany na otwartym terenie, należy zapewnić ochronę przed opadami oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Wilgoć i przegrzewanie skracają okres eksploatacji urządzenia.
27. Nie należy dopuszczać do ciągłej pracy kompresora dłużej, niż przewiduje to instrukcja. Przegrzewanie skraca żywotność silnika oraz łożysk.
28. Zabrania się wiercenia, nagrzewania lub modyfikowania zbiornika. Naruszenie integralności zbiornika może prowadzić do jego rozerwania pod ciśnieniem.
29. Osoby eksploatujące zbiorniki ciśnieniowe są zobowiązane do utrzymywania ich w prawidłowym stanie technicznym, stosowania zasad bezpiecznej pracy, przeprowadzania okresowych kontroli, konserwacji i napraw oraz przestrzegania wymaganych środków bezpieczeństwa.
30. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy zbiornik nie nosi śladów uszkodzeń, korozji lub innych nieprawidłowości. Użytkowanie zbiornika ciśnieniowego, który jest uszkodzony lub skorodowany, jest kategorycznie zabronione. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń zbiornika należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.
31. Kompresor nie jest przeznaczony do podawania powietrza nadającego się do oddychania. Stosowanie urządzenia w systemach oddechowych jest zabronione.
32. Po zakończeniu okresu eksploatacji kompresor należy utylizować zgodnie z wymaganiami Dyrektywy WEEE / EN 50419. Nieautoryzowany demontaż może prowadzić do zanieczyszczenia środowiska oraz powstania urazów.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Powietrze zasysane przez kompresor powinno być wolne od wszelkich zanieczyszczeń oraz domieszek, które mogłyby w pompie kompresora spowodować zapłon lub wybuch.
2. Nie należy używać pistoletu pneumatycznego do oczyszczania odzieży znajdującej się na ciele. Grozi to poważnymi obrażeniami.
3. Nie należy pracować z lakierami ani rozpuszczalnikami charakteryzującymi się temperaturą zapłonu poniżej 55°C – istnieje wysokie ryzyko wybuchu.
4. Nie wolno podgrzewać lakierów ani rozpuszczalników, ponieważ może to doprowadzić do zapłonu lub eksplozji.
5. W przypadku stosowania substancji niebezpiecznych dla zdrowia konieczne jest używanie odpowiednich filtrów ochronnych, takich jak maski z pochłaniaczem.
6. Należy przestrzegać zaleceń producentów materiałów dotyczących zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.
7. Obowiązuje konieczność stosowania się do informacji i symboli ostrzegawczych umieszczonych na opakowaniach substancji niebezpiecznych. W razie potrzeby należy stosować dodatkowe środki ochrony osobistej, takie jak odpowiednia odzież ochronna oraz maski.
8. Nie należy palić tytoniu ani podczas procesu natryskiwania, ani w pomieszczeniu roboczym – grozi to wybuchem. Opary farb również mają właściwości łatwopalne.
9. W otoczeniu nie mogą znajdować się żadne źródła otwartego ognia, płomieni ani iskier – dotyczy to również urządzeń generujących iskrzenie.
10. Spożywanie i przechowywanie żywności w miejscu pracy jest zabronione, ponieważ opary farb stanowią zagrożenie dla zdrowia.
11. Pomieszczenie robocze musi posiadać kubaturę powyżej 30 m³ oraz być wyposażone w skuteczną wentylację zarówno podczas natryskiwania, jak i suszenia powłok.
12. Nie należy natryskiwać pod wiatr. Podczas pracy z materiałami łatwopalnymi lub szkodliwymi zawsze należy stosować się do zaleceń ich producenta.
13. W przypadku przewodów pneumatycznych wykonanych z PVC nie wolno stosować substancji zawierających benzynę lakierniczą, butanol ani chlorek metylenu, ponieważ środki te powodują degradację węża.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Narzędzie powinno być podłączane do sieci o napięciu zgodnym z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej. Zasilanie prądem o obniżonym napięciu może prowadzić do przeciążenia narzędzia. Rodzaj prądu – zmienny, jednofazowy. Zgodnie z europejskimi normami narzędzie posiada podwójną ochronę przed porażeniem elektrycznym i może być podłączane do gniazd niezabezpieczonych przewodem ochronnym.

PRACA

⚠ UWAGA!

Podczas montażu lub demontażu narzędzi roboczych i akcesoriów upewnij się, że narzędzie jest WYŁĄCZONE, a przewód zasilający jest odłączony od gniazdka.

Przed pierwszym uruchomieniem

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy upewnić się, że kompresor został ustawiony na równej, stabilnej i suchej powierzchni, a wokół urządzenia zapewniono odpowiednią wentylację. Należy sprawdzić poprawność montażu oraz upewnić się, że zawór spustowy (9) jest zamknięty.

Docieranie

Przed pierwszym użyciem należy wykonać procedurę docierania. Po jej przeprowadzeniu nie ma potrzeby ponawiania tej czynności.

1. Wyłącznik zasilania (1) należy ustawić w pozycję „OFF" (wyłączone).
2. Należy otworzyć zawór spustowy (9), aby umożliwić swobodny wypływ powietrza.
3. Należy podłączyć przewód zasilający do gniazda z uziemieniem i odpowiednim napięciem.
4. Następnie wyłącznik zasilania (1) należy ustawić w pozycję „ON" (włączone) i pozostawić kompresor w pracy przez 30 minut z otwartym zaworem spustowym. W tym czasie elementy wewnętrzne ulegną dotarciu, co zapewni stabilną pracę i zmniejszy zużycie.
5. Po upływie 30 minut wyłącznik (1) należy przestawić w pozycję „OFF".
6. Należy odłączyć przewód zasilający od gniazda.
7. Należy zamknąć zawór spustowy (9).

Kompresor jest gotowy do eksploatacji.

Praca

Ciśnienie w zbiorniku jest kontrolowane automatycznie przez mechanizm umieszczony pod osłoną wyłącznika ciśnieniowego. Gdy ciśnienie osiągnie ustawioną wartość maksymalną, wyłącznik ciśnieniowy odłącza silnik. W miarę zużycia powietrza ciśnienie w zbiorniku obniża się i po osiągnięciu wartości minimalnej silnik ponownie się włącza.

Podczas pracy kompresor cyklicznie uruchamia się i zatrzymuje w zależności od zmian ciśnienia, dlatego silnik może włączyć się bez ostrzeżenia — należy to uwzględnić podczas eksploatacji.

Wartości maksymalnego i minimalnego ciśnienia są ustawione fabrycznie i nie podlegają regulacji. Ciśnienie na regulowanym wyjściu zmienia się poprzez obrót pokrętła (2):

- ◊ zgodnie z ruchem wskazówek zegara — zwiększanie,
- ◊ przeciwnie do ruchu wskazówek zegara — zmniejszanie.

Podłączanie i odłączanie wyposażenia pneumatycznego

Przed podłączeniem narzędzia pneumatycznego należy upewnić się, że ciśnienie w zbiorniku nie przekracza wartości nominalnej wskazanej w danych technicznych kompresora. Niezastosowanie się do tych wymagań może prowadzić do uszkodzenia narzędzia, rozerwania przewodów oraz powstania urazów.

Podłączanie narzędzi pneumatycznych jest dopuszczalne wyłącznie poprzez szybkozłącza wyposażone w automatyczne odcięcie przepływu. W przypadku konieczności podłączania przy pracującym kompresorze należy upewnić się, że na regulowanym wyjściu ustawiono minimalne ciśnienie oraz że nie występują żadne nieszczelności. Podłączanie lub odłączanie wyposażenia pod pełnym ciśnieniem jest zabronione — może to spowodować gwałtowny odrzut przewodu, uszkodzenie złącza lub uraz.

Należy sprawdzić, czy robocze ciśnienie narzędzia mieści się w zakresie generowanym przez kompresor (zwykle nie wyższym niż 8 bar).

Należy zastosować przewód pneumatyczny o odpowiedniej średnicy i wytrzymałości ciśnieniowej (co najmniej o 10% wyższej niż robocze ciśnienie systemu). Należy używać wyłącznie certyfikowanych przewodów bez pęknięć i oznak zużycia.

Należy podłączyć przewód do szybkozłącza (3) kompresora.

W razie potrzeby należy zastosować dodatkowy odwadniacz, regulator ciśnienia lub filtr — jest to szczególnie istotne podczas podłączania narzędzi przeznaczonych do malowania lub precyzyjnych prac.

Po wykonaniu połączeń należy włączyć kompresor i poczekać, aż ciśnienie w zbiorniku osiągnie wartość roboczą. Następnie za pomocą regulatora ciśnienia (2) należy ustawić ciśnienie wymagane przez podłączone wyposażenie.

Należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń po podaniu powietrza. Nieszczelności można wykryć po charakterystycznym syczącym dźwięku lub przy użyciu roztworu mydlanego.

Zabrania się podłączania więcej niż jednego narzędzia do jednego szybkozłącza bez użycia rozdzielacza przystosowanego do odpowiedniego ciśnienia.

Podczas pracy nie należy dopuszczać do załamywania przewodu, nadmiernego naciągania złączy ani kontaktu przewodu ze zgrzanymi powierzchniami silnika (10).

W celu odłączenia wyposażenia należy całkowicie zwolnić spust narzędzia, wyłączyć kompresor (1) i poczekać na całkowite zatrzymanie silnika. Następnie należy obrócić regulator ciśnienia (2) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do wartości zerowej i na krótko uruchomić narzędzie pneumatyczne, aby wypuścić resztkowe powietrze z przewodu. Należy upewnić się, że wskazówka manometru (5) wskazuje zero, a dopiero potem odłączyć przewód od szybkozłącza (3). Odłączanie pod ciśnieniem jest zabronione — może spowodować gwałtowny odrzut przewodu i uraz.

Spuszczanie kondensatu i cieczy ze zbiornika

W trakcie pracy wewnątrz zbiornika gromadzi się kondensat — mieszanina wody, oleju oraz cząstek zanieczyszczeń przedostających się z instalacji powietrznej. Nagromadzenie tej cieczy powoduje korozję ścianek, zmniejszenie efektywnej pojemności zbiornika oraz zwiększenie ryzyka jego rozerwania pod ciśnieniem. Z tego względu regularne spuszczanie kondensatu stanowi obowiązkową czynność konserwacyjną.

Przed spuszczeniem kondensatu należy całkowicie wyłączyć kompresor oraz obniżyć ciśnienie w zbiorniku do zera. Należy upewnić się, że manometr (4) wskazuje brak ciśnienia. Spuszczanie przy pracującym kompresorze lub pod ciśnieniem jest zabronione — może to doprowadzić do wyrzutu cieczy pod dużym ciśnieniem i powstania urazów.

Aby wykonać procedurę, należy ustawić kompresor na równej powierzchni, lekko przechylić w stronę zaworu spustowego (9) i ostrożnie obrócić zawór przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Należy umożliwić całkowity wypływ cieczy, aż do całkowitego ustania wypływu powietrza. Po zakończeniu operacji zawór należy zakręcić bez nadmiernej siły, aby nie uszkodzić jego uszczelnienia.

Zaleca się wykonywanie spuszczania codziennie po zakończeniu pracy, szczególnie w warunkach podwyższonej wilgotności lub przy dużych wahaniach temperatury. W przypadku dłuższego przechowywania kompresora również należy usunąć cały kondensat ze zbiornika, aby zapobiec powstawaniu korozji.

Spuszczaną ciecz należy zbierać do odpowiedniego pojemnika i utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami środowiskowymi. Wylewanie zanieczyszczonej cieczy na ziemię lub do kanalizacji jest zabronione — może powodować skażenie środowiska oraz skutkować karami administracyjnymi.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

⚠ Ostrzeżenie: Przed wykonaniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy wyłączyć kompresor, odłączyć wtyczkę od sieci oraz całkowicie spuścić ciśnienie ze zbiornika do zera. Czynności należy wykonywać w rękawicach ochronnych oraz na suchej, równej powierzchni.

Codziennie

Należy spuścić kondensat ze zbiornika: przy zerowym ciśnieniu na manometrze należy otworzyć zawór spustowy (9) i całkowicie usunąć wilgoć; po spuszczeniu zawór należy zamknąć bez nadmiernej siły.

Należy kontrolować elementy pod kątem wycieków powietrza i oleju: należy sprawdzić szybkozłącze (3), połączenia gwintowane, korpus reduktora (2), obszar wokół zaworu bezpieczeństwa i okienka kontrolnego; w przypadku zaobserwowania syczących dźwięków, śladów oleju lub spadku ciśnienia należy przerwać pracę i usunąć usterkę.

Co miesiąc

Należy skontrolować zawór zwrotny: przy zerowym ciśnieniu należy zdemontować przewód doprowadzający i upewnić się, że zawór porusza się swobodnie oraz że nie występują zanieczyszczenia lub osad; w razie potrzeby należy oczyścić powierzchnie przylegania i wymienić uszczelnienia lub sam zawór.

Należy sprawdzić działanie zaworu bezpieczeństwa: należy krótko pociągnąć za pierścień — powinno nastąpić szybkie ujście powietrza, po czym zawór powinien szczelnie się zamknąć bez dalszego „podmuchiwania"; w przypadku wątpliwości zawór należy wymienić na certyfikowany.

Co 3 miesiące

Należy sprawdzić dokręcenie śrub głowicy cylindra: przy zerowym ciśnieniu i schłodzonym urządzeniu śruby należy dokręcić równomiernie, na krzyż, zgodnie z momentem podanym przez producenta; przy braku danych nie należy nadmiernie dociągać i w razie potrzeby należy skontaktować się z serwisem.

Należy oczyścić i skontrolować zespół zaworowy: należy zdemontować pokrywę, ocenić stan płytek zaworowych i uszczelek, usunąć nagar i zanieczyszczenia; w przypadku oznak zużycia lub deformacji należy wymienić uszczelki lub zawory, a następnie zmontować zespół, zachowując płaskość i szczelność połączeń.

Dla zapewnienia bezpiecznej i niezawodnej pracy urządzenia należy pamiętać, że naprawy, czynności konserwacyjne i regulacje powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanych centrach serwisowych, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

PRZECHOWYWANIE

Po zakończeniu pracy należy wyłączyć kompresor, odłączyć wtyczkę od sieci oraz spuścić ciśnienie ze zbiornika. Pozostawianie urządzenia pod ciśnieniem lub podłączonego do instalacji elektrycznej bez nadzoru jest zabronione. Należy spuścić kondensat przez zawór spustowy (9) i upewnić się, że obudowa jest sucha i czysta.

Kompresor należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w temperaturze od +5°C do +40°C oraz przy wilgotności względnej nieprzekraczającej 70%. Należy unikać działania bezpośredniego światła słonecznego, kurzu i wilgoci. Przy niskich temperaturach może dojść do powstawania kondensatu wewnątrz zbiornika. Przed uruchomieniem po przechowywaniu w niskiej temperaturze kompresor należy pozostawić na minimum 30 minut do ogrzania w temperaturze pokojowej.

Zabrania się przechowywania kompresora w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia lub cieczy łatwopalnych. W przypadku długotrwałego przechowywania zaleca się zdemontować filtr powietrza (14), oczyścić go oraz zabezpieczyć otwór wlotowy silnika (10) czystą tkaniną w celu zapobieżenia przedostawaniu się zanieczyszczeń.

TRANSPORT

Przed transportem należy upewnić się, że kompresor jest całkowicie odłączony od zasilania, ciśnienie w zbiorniku zostało spuszczone, a zawór spustowy (9) jest zamknięty. Urządzenie należy przemieszczać, trzymając za uchwyt do przenoszenia (6).

Kompresor powinien być transportowany wyłącznie w pozycji roboczej — pionowo. Kładzenie urządzenia na boku, odwracanie go lub transport w pozycji poziomej jest zabronione, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia elementów wewnętrznych, deformacji zbiornika oraz nieprawidłowej pracy silnika.

Podczas transportu w pojeździe kompresor należy stabilnie unieruchomić, aby zapobiec przewróceniu się i uderzeniom. Nie dopuszcza się umieszczania ciężkich przedmiotów na zbiorniku (7) ani na silniku

elektrycznym (10).

W przypadku transportu w temperaturach ujemnych kompresora nie należy włączać bezpośrednio po dostarczeniu — urządzenie powinno ogrzać się przez co najmniej 1 godzinę w suchym pomieszczeniu.

MOŻLIWE USTERKI ORAZ WSKAZÓWKI ICH USUWANIA

Usterka	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązanie
Kompresor nie włącza się	1.Urządzenie podłączono za pośrednictwem przedłużacza. 2.Brak zasilania w sieci. 3.Nastąpiło przepalenie bezpiecznika. 4.Zadziałał wyłącznik nadprądowy. 5.Aktywowało się zabezpieczenie termiczne silnika. 6.Wyłącznik ciśnieniowy jest uszkodzony.	1.Należy podłączyć kompresor bezpośrednio do gniazda lub zastosować przedłużacz o większym przekroju przewodów. 2.Należy sprawdzić zasilanie oraz stan techniczny gniazda elektrycznego. 3.Należy wymienić bezpiecznik. 4.Należy zresetować wyłącznik nadprądowy po ustaleniu przyczyny przeciążenia. 5.Należy odłączyć zasilanie, pozostawić silnik do ostygnięcia przez 10–15 minut, a następnie ponowić próbę uruchomienia. 6.Należy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić wyłącznik ciśnieniowy.
Silnik buczy, ale nie uruchamia się lub pracuje z obniżonymi obrotami	1.Obniżone napięcie sieci. 2.Zastosowano zbyt długi lub zbyt cienki przewód. 3.Występują zacięcia w elementach ruchomych. 4.Silnik jest uszkodzony.	1.Należy sprawdzić napięcie za pomocą woltomierza. 2.Należy podłączyć urządzenie bezpośrednio, bez użycia przedłużacza. 3.Należy sprawdzić i usunąć zacięcia. 4.Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Wyzwala się bezpiecznik lub wyłącznik nadprądowy	1.Zastosowano niewłaściwy typ bezpiecznika lub wyłącznika nadprądowego. 2.Występuje przeciążenie obwodu lub do jednej linii podłączono kilka urządzeń. 3.Silnik lub wyłącznik ciśnieniowy jest uszkodzony.	1. Należy zastosować bezpiecznik o odpowiednim prądzie znamionowym, najlepiej z opóźnionym zadziałaniem. 2. Należy podłączyć kompresor do oddzielnego obwodu zasilającego. 3. Należy sprawdzić silnik oraz wyłącznik ciśnieniowy i w razie potrzeby wymienić te elementy.
Aktywuje się zabezpieczenie termiczne	1.Niskie napięcie zasilające. 2.Filtr powietrza jest zanieczyszczony. 3.Brak odpowiedniej wentylacji lub występuje wysoka temperatura otoczenia.	1.Należy sprawdzić napięcie zasilające. 2.Należy oczyścić lub wymienić filtr. 3.Należy ustawić kompresor w miejscu o dobrej wentylacji.
Ciśnienie w zbiorniku spada po zatrzymaniu kompresora	1.Nieszczelność połączeń. 2.Występuje nieszczelność na zaworze zwrotnym. 3.Zbiornik jest uszkodzony.	1. Należy sprawdzić połączenia przy użyciu roztworu mydlanego i usunąć nieszczelności. 2. Należy oczyścić lub wymienić zawór zwrotny. ⚠ Nie wolno demontować zaworu przy obecnym ciśnieniu w zbiorniku! 3. W przypadku wykrycia pęknięć lub przebicia zbiornik należy wymienić.
Nadmierna wilgoć w powietrzu wylotowym	1.Wysoka wilgotność otoczenia. 2.Obecność kondensatu w zbiorniku.	1. Należy używać kompresora w suchym pomieszczeniu. 2. Należy regularnie spuszczać kondensat przez zawór spustowy.
Kompresor pracuje bez przerw	1. Wyłącznik ciśnieniowy jest uszkodzony. 2.Występuje nieszczelność w układzie powietrznym. 3.Podłączone wyposażenie zużywa nadmierną ilość powietrza.	1. Należy wymienić wyłącznik ciśnieniowy. 2. Należy sprawdzić połączenia oraz uszczelnienia. 3. Należy zastosować kompresor o większej wydajności.
Kompresor nadmiernie wibruje	Poluzowane mocowania.	Należy sprawdzić i dokręcić wszystkie śruby mocujące.
Ciśnienie na wyjściu jest niższe od nominalnego	1.Filtr powietrza jest zanieczyszczony. 2.Występuje nieszczelność w połączeniach powietrznych. 3.Reduktor ciśnienia jest uszkodzony.	1.Należy oczyścić lub wymienić filtr. 2.Należy sprawdzić i usunąć nieszczelności. 3.Należy sprawdzić działanie reduktora i w razie potrzeby wymienić go.

⚠ **Ostrzeżenie:** wszelkie prace związane z demontażem, naprawą lub wymianą części kompresora powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez wykwalifikowanego specjalistę posiadającego odpowiednie doświadczenie oraz znajomość budowy kompresora. Samodzielna ingerencja może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub powstania urazów.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, uszkodzony lub zużyty sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

HU|MAGYAR
LÉGKOMPRESSZOR
AC6, AC7
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	AC6	AC7
Névleges feszültség (V, váltakozó áramú)	220-240	220-240
Frekvencia (Hz)	50	50
Névleges teljesítmény (W)	1100	1100
Hatásos teljesítmény (W)	800-850	800-850
Motor fordulatszáma (min⁻¹)	2850	2850
Motortekercselés anyaga	Alumínium	Alumínium
Motor mérete (átmérő × hossz) (mm × mm)	Φ96 × 160	Φ96 × 160
Dugattyú mérete (átmérő × dugattyúlöket) (mm × mm)	Φ57.8 × 10	Φ57.8 × 10
Dugattyúk száma	2	2
Tartály tétfogata (l)	6	6
Tartály mérete (mm)	160 × 330	160 × 330
Bemeneti kapacitás (elméleti) (l/perc)	159	159
Kimeneti kapacitás (l/perc) 0 barnál 4 barnál 7 barnál	 159 92 57	 159 92 57
Maximális nyomás (bar)	8	8
Légkivezető nyílások száma (db)	1	1
Manométer	Egy	Y40 + Y50
Az EN ISO 2151:2018 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:		
Hangnyomásszint (dB (A)) Mért hangteljesítményszint (dB (A)) Mérési bizonytalanság K (dB (A)) Garantált hangteljesítményszint (dB (A))	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80
Védelmi szint	IP20	IP20
Érintésvédelmi osztály	II	II
Nettó súly (kg)	13.2	13.1
Bruttó súly (kg)	14	14.1
Méretek (mm)	38 × 36 × 37	50 × 22 × 55
Tápkábel hossza (m)	1.5	1.3
Üzemi hőmérséklet-tartomány (°C)	+5 …. +40	+5 …. +40

FIGYELMEZTETÉS: A bejelentett zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zajszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zajszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zajszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becslésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, a hallásvédelem használata és a munkafolyamat megszervezése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Tápkapcsoló
2. Nyomásszabályozó
3. Gyorscsatlakozó (sűrített levegő kimenet)
4. Tartály manométere
5. Kimeneti manométer
6. Hordozófogantyú
7. Tartály
8. Láb
9. Leeresztő szelep
10. Villanymotor

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET *

1. Használati útmutató
2. Légkompresszor

** Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhoz.*

A Procraft AC6 és AC7 kompresszorok kompakt, olajmentes készülékek, amelyek sűrített levegő ellátására szolgálnak különböző háztartási és professzionális feladatok elvégzésekor. Ideálisak fúvópisztolyok, aerográfok, tűzőgépek, kis és közepes teljesítményű pneumatikus szerszámok működtetéséhez, valamint gumiabroncsok felfújásához és gépek karbantartásához.

Mindkét modell kétdugattyús, kéthengeres, olajmentes motorral rendelkezik, amely stabil levegőellátást biztosít anélkül, hogy olajcserével kapcsolatos karbantartásra lenne szükség. Ez a kialakítás tisztább, csendesebb működést biztosít, és környezetbaráttá teszi a kompresszort.

A 6 literes tartály állandó nyomást biztosít 8 barig, az automatikus nyomáskapcsoló pedig a határértékek elérése esetén szabályozza a motor be- és kikapcsolását. Ez kizárja a túlterhelés kockázatát és meghosszabbítja a kompresszor élettartamát.

A kompresszorok nyomásszabályozóval vannak felszerelve a kimeneti nyomás pontos beállításához, manométerekkel a tartályban és a kimeneten lévő nyomás ellenőrzéséhez, valamint gyorscsatlakozóval, amely a pneumatikus szerszámok egyszerű csatlakoztatását biztosítja.

Ergonomikus fogantyújuknak, alacsony zajszintjüknek és könnyű súlyuknak köszönhetően az AC6 és AC7 modellek könnyen szállíthatók és kezelhetők. Nem igényelnek olajutántöltést, és bekapcsolás után azonnal készen állnak a használatra.

Az olajmentes kialakítás, a kompakt méretek és az egyszerű használat miatt ezek a modellek ideális választás garázsokba, műhelyekbe, stúdiókba és szervizközpontokba, ahol tiszta és stabil sűrített levegő forrásra van szükség.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ **VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal.** Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekben szereplő „elektromos gép" vagy „elektromos szerszám" kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől.


Viseljen porvédő maszkot – ez megakadályozza a részecskék belélegzését.


Viseljen fülvédőt - ez védi a hallást a túlzott zajtól.


Olvassa el a használati útmutatót


Áramütés veszélye


A végtagok mozgó alkatrészek általi becsípődésének veszélye


Robbanásveszély


Tűzveszély


Nagy nyomás veszély


Általános veszélyjelzés


A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.


Eurázsiai megfelelőségi jel.


Ukrán megfelelőségi jel



Garantált hangteljesítményszint.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A LÉGKOMPRESSZOROKHOZ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

1. A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, ellenőrizze kívülről a kompresszort, és győződjön meg arról, hogy a munkaterületen nincsenek idegen tárgyak. Ennek a szabálynak a be nem tartása a berendezés károsodásához vagy sérülésekhez vezethet az indításkor.
2. Az első bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a kompresszor sík, szilárd és száraz felületre van felhelyezve, és a körülötte lévő tér szabad a levegő áramlásához. Az egyenetlen felületre való felszerelés rezgést, felborulást vagy a ház károsodását okozhatja.
3. A kompresszort csak olyan elektromos hálózatra csatlakoztassa, amelynek paraméterei megegyeznek a kompresszoron feltüntetett paraméterekkel. Az elektromos biztonsági előírások megsértése áramütéshez, túlmelegedéshez vagy tűzhöz vezethet.
4. A készüléket csak stabil helyzetben, rögzített tartállyal és holtjátékmentes házzal üzemeltesse. A nem megfelelő telepítés túlzott rezgést, felborulást vagy alkatrészek károsodását okozhatja.
5. Ne haladja meg a műszaki adatokban megadott maximális üzemi nyomást. Ne kapcsolja ki és ne állítsa be a biztonsági szelepet. A nyomás túllépése a tartály megrepedéséhez, alkatrészek kilökődéséhez és súlyos sérülésekhez vezethet.
6. Csak a rendszernyomáshoz méretezett tömlőket, szerelvényeket és tartozékokat használjon. Bekapcsolás előtt ellenőrizze az összes csatlakozást. A laza vagy nem megfelelő csatlakozások légszivárgást vagy a tömlő leválását okozhatják.
7. A karbantartás, tisztítás vagy tartozékok cseréje előtt teljesen kapcsolja ki a kompresszort, válassza le ki a csatlakozódugót a hálózatról, és engedje le a nyomást. Ezen intézkedések elmulasztása sérülésekhez vagy áramütéshez vezethet.
8. Rendszeresen távolítsa el a kondenzátumot a leeresztő szelepen keresztül. A nedvesség felhalmozódása a tartály korrózióját, a teljesítmény csökkenését és a berendezés idő előtti kopását okozhatja.
9. Ne helyezze a kompresszort tűzforrások, fűtőberendezések, gyúlékony anyagok közelében vagy magas páratartalmú helyiségekben. A kompresszor ilyen körülmények között történő üzemeltetése rövidzárlathoz, tűzhöz vagy a motor meghibásodásához vezethet.
10. A kompresszor mozgatásakor győződjön meg arról, hogy az kikapcsolt állapotban van, a nyomás le van engedve, és a fogantyúk és kerekek működőképes állapotban vannak. Ennek elmulasztása a kompresszor felborulásához, a tartály károsodásához vagy személyi sérülésekhez vezethet.
11. Minden javítási és beállítási munkát kizárólag hivatalos szervizközpontokban végezzen. Az önálló beavatkozás megzavarhatja a biztonsági beállításokat és a berendezés meghibásodásához vezethet.
12. Mindig viseljen személyi védőfelszerelést – védőszemüveget, védőkesztyűt és fülvédőt. Ez különösen fontos pneumatikus szerszámokkal végzett munka és nyomás alatti levegő kiengedése esetén.
13. Ne irányítsa a sűrített levegőt ember testére, ruhájára, és ne használja tisztításra speciális fúvókák nélkül. A nagy nyomású levegő bőr- vagy szemkárosodást okozhat.
14. Az üzemeltetés során figyelje a zaj- és rezgésszintet. A rezgés erősödése vagy szokatlan hangok megjelenése meghibásodásra utalhat – azonnal kapcsolja ki a kompresszort, és forduljon szervizközponthoz.
15. A munka befejezése után kapcsolja ki az áramellátást, engedje le a nyomást, és töröljе le a kompresszor házáról a port és a nedvességet. Ezen műveletek elmulasztása a fém alkatrészek korróziójához és az élettartam csökkenéséhez vezethet.
16. A kompresszort száraz helyiségben, a gyártó által megengedett hőmérséklet mellett tárolja, és ne hagyja felügyelet nélkül feszültség alatt.
17. Minden indítás előtt ellenőrizze az összes csatlakozás szivárgásmentességét, a tömlők állapotát és a levegőszivárgás hiányát. A szivárgó rendszerrel való üzemeltetés a kompresszor túlmelegedéséhez és a hatékonyság csökkenéséhez vezethet.
18. Ne takarja el a villanymotor szellőzőnyílásait, és ne helyezze a kompresszort közvetlenül a falak közelében. A korlátozott légáramlás túlmelegedést és a hővédelem aktiválódását okozhatja.
19. Ne használjon olyan hosszabbítókat, amelyek vezetékeinek keresztmetszete nem megfelelő. Ez feszültségesést, túlmelegedést és a kábel meggyulladását okozhatja.
20. Pneumatikus szerszám csatlakoztatásakor győződjön meg arról, hogy az megfelel a kompresszor üzemi nyomásának. A megengedett nyomás túllépése károsíthatja a szerszámot és sérülést okozhat a kezelőnek.
21. A tömlő vagy tartozék leválasztása előtt teljesen engedje le a rendszerben lévő nyomást. Ennek a követelménynek az elmulasztása a tömlő hirtelen megrándulását és sérülést okozhat.
22. A kompresszor hosszabb ideig vagy zárt térben történő üzemeltetése esetén viseljen zajvédő fülhallgatót. A 85 dB(A) feletti zajszint halláskárosodást okozhat.
23. Ha a kompresszort szabadban használja, gondoskodjon a csapadék és a közvetlen napfény elleni védelemről. A nedvesség és a túlmelegedés lerövidíti a berendezés élettartamát.
24. Ne hagyja a kompresszort a használati útmutatóban megadottnál hosszabb ideig folyamatosan működni. A túlterhelés és a túlmelegedés lerövidíti a motor és a csapágyak élettartamát.
25. Tilos a tartályt fúrni, melegíteni vagy módosítani. A tartály integritásának megsértése annak nyomás alatti szakadásához vezethet.
26. A kompresszor nem alkalmas légzésre alkalmas levegő szállítására. Légzőrendszerekhez való használata tilos.
27. Élettartamának végén a kompresszort a WEEE irányelv / DSTU EN 50419 szabvány követelményeinek megfelelően ártalmatlanítsa. A jogosulatlan szétszerelés környezetszennyezéshez és személyi sérülésekhez vezethet..

TÁPEGYSÉG

A szerszámot olyan hálózati feszültségre kell csatlakoztatni, amely megfelel az adattáblán feltüntetett feszültségnek. Alacsony feszültségű áram használata túlterhelheti a szerszámot. Áram típusa - váltakozó, egyfázisú. Az európai szabványoknak megfelelően a szerszám kettős szigeteléssel rendelkezik, ezért földeletlen aljzatokhoz is csatlakoztatható.

FELHASZNÁLÁS

⚠ **FIGYELEM!**

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám KI VAN KAPCSOLVA, és a tápkábel nincs csatlakoztatva a hálózathoz.

Első indítás előtt

A kompresszor üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Győződjön meg arról, hogy a kompresszor vízszintes, stabil és száraz felületre van felszerelve, és hogy körülötte megfelelő szellőzés biztosítva van. Ellenőrizze a megfelelő összeszerelését, és győződjön meg arról, hogy a leeresztő szelep (9) zárva van.

Bejáratás

Az első használat előtt bejáratási eljárást kell végrehajtani. Az eljárás elvégzése után azt többé nem kell megismételni.

1. Állítsa a tápkapcsolót (1) „OFF” (KI) állásba.

2. Nyissa ki a leeresztő szelepet (9), hogy a levegő szabadon távozhasson.
3. Csatlakoztassa a hálózati kábelt egy földelt és megfelelő feszültségű aljzathoz.
4. Állítsa a tápkapcsolót (1) „ON" (BE) állásba, és hagyja a kompresszort 30 percig működni nyitott leeresztő szeleppel. Ezalatt az idő alatt a belső elemek beilleszkednek, ami biztosítja a stabil működést és csökkenti a kopást.
5. 30 perc elteltével állítsa a tápkapcsolót (1) „OFF" állásba.
6. Válassza le a hálózati kábelt a hálózatról.
7. Zárja el a leeresztő szelepet (9).

A kompresszor üzemkész.

Üzemeltetés

A tartályban lévő nyomást a nyomáskapcsoló fedele alatt elhelyezett automatika szabályozza. Amikor a nyomás eléri a beállított maximális értéket, a nyomáskapcsoló leállítja a motort. A levegő fogyasztásával a tartályban lévő nyomás csökken, és amikor eléri a minimális szintet, a motor újraindul.

Az üzemeltetés közben a kompresszor a nyomásváltozás függvényében ciklikusan be- és kikapcsol, ezért a motor figyelmeztetés nélkül is elindulhat – ezt a kezelőnek figyelembe kell vennie az üzemeltetés során.

A maximális és minimális nyomásértékek gyárilag be vannak állítva, és nem módosíthatók. A szabályozható kimeneti nyomás a fogantyú (2) elforgatásával változtatható:

- ◊ az óramutató járásával megegyező irányban — növelés,
- ◊ óramutató járásával ellentétes irányban — csökkenés.

Pneumatikus berendezések csatlakoztatása és leválasztása

A pneumatikus szerszám csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a tartályban lévő nyomás nem haladja meg a kompresszor műszaki adataiban megadott névleges értéket. Ezeknek a követelményeknek a be nem tartása a szerszám károsodásához, a tömlők szakadásához és a kezelő sérüléséhez vezethet.

A pneumatikus szerszámok csatlakoztatása csak gyorscsatlakozókkal megengedett, amelyek automatikus áramlaselzárással vannak felszerelve. Ha a csatlakoztatás a kompresszor működése közben szükséges, győződjön meg arról, hogy a szabályozható kimeneten a minimális nyomás van beállítva, és nincs légszivárgás. A berendezés teljes nyomás alatt történő csatlakoztatása vagy leválasztása tilos – ez a tömlő szakadását, a csatlakozás károsodását vagy a kezelő sérülését okozhatja.

1. Ellenőrizze, hogy a szerszám üzemi nyomása megfelel-e a kompresszor által létrehozott tartománynak (általában legfeljebb 8 bar).
2. Szereljen fel megfelelő átmérőjű és nyomású (legalább 10 %-kal a rendszer üzemi nyomásánál magasabb) pneumatikus tömlőt. Csak tanúsított, repedésmentes és kopásmentes tömlőket használjon.
3. Csatlakoztassa a tömlőt a kompresszor gyorscsatlakozójához (3).
4. Szükség esetén szereljen fel egy kiegészítő nedvességlevelasztót, nyomásszabályozót vagy szűrőt – ez különösen fontos, ha festéshez vagy precíziós műveletekhez való pneumatikus szerszámot csatlakoztat.
5. A csatlakoztatás után kapcsolja be a kompresszort, és várja meg, amíg a nyomás a tartályban eléri az üzemi értéket. Ezután a nyomásszabályozóval (2) állítsa be a csatlakoztatandó berendezés követelményeinek megfelelő nyomást.
6. Ellenőrizze az összes csatlakozás szivárgásmentességét a levegő bevezetésekor. A szivárgásokat sziszegő hang szerint vagy szappanos oldat segítségével lehet megállapítani.
7. Tilos több mint egy szerszámot csatlakoztatni egy gyorscsatlakozó kimenethez anélkül, hogy a megfelelő nyomásra méretezett elosztót használna.
8. Az üzemeltetés során kerülje el a tömlő meghajlítását, a csatlakozások megfeszítését és a villanymotor (10) forró felületeivel való érintkezést.
9. A berendezés leválasztásához engedje el teljesen a szerszám kioldó kart, majd kapcsolja ki a kompresszort (1) és várja meg, amíg a motor teljesen leáll. Ezt követően forgassa el a nyomásszabályozót (2) az óramutató járásával ellentétes irányba nullára, és rövid ideig kapcsolja be a pneumatikus szerszámot, hogy a maradék levegő távozzon a tömlőből. Győződjön meg arról, hogy a manométer mutatója (5) nullára mutat, és csak ezután válassza le a tömlőt a gyorscsatlakozóról (3). Nyomás alatt tilos leválasztani – ez a tömlő hirtelen megrándulását és személyi sérülést okozhatja.

A kondenzátum és a folyadék leeresztése a tartályból

Az üzemeltetés közben a tartály belsejében kondenzátum képződik – víz, olaj és szennyeződésrészecskék keveréke, amelyek a légcsatornából kerülnek be. Ennek a folyadéknak a felhalmozódása a falak korróziójához, a tartály kapacitásának csökkenéséhez és a tartály nyomás alatti szakadásának fokozott kockázatához vezet. Ezért a kondenzátum rendszeres leeresztése – ez kötelező karbantartási eljárás.

A leeresztés előtt teljesen kapcsolja ki a kompresszort, és engedje le nullára a nyomást a tartályban. Győződjön meg arról, hogy a nyomásmérő (4) nem mutat nyomást. A kompresszor működése közben vagy nyomás alatt történő leeresztés tilos – ez a folyadék nagy nyomású kilövéséhez és a kezelő sérüléséhez vezethet.

Az eljárás végrehajtásához helyezze a kompresszort sík felületre, döntse kissé a leeresztő szelep (9) felé, és óvatosan fordítsa el a szelepet az óramutató járásával ellentétes irányba. Hagyja a folyadékot teljesen kifolyni, amíg a levegő kiáramlása meg nem szűnik. A leeresztés után csavarja be a szelepet túlzott erőfeszítés nélkül, hogy ne sérüljön a tömítés.

Javasolt a leeresztést naponta elvégezni a munka befejezése után, különösen magas páratartalmú körülmények között vagy hirtelen hőmérséklet-változás esetén történő üzemeltetéskor. A rozsdásodás megelőzése érdekében a kondenzátumot teljesen el kell távolítani a tartályból a kompresszor hosszabb ideig tartó tárolása esetén is.

A leeresztett folyadékot megfelelő tartályba gyűjtse össze, és a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A szennyezett folyadékot tilos a talajra vagy a csatornába önteni, mivel ez környezetszennyezést okozhat, és bírságot vonhat maga után.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ Figyelmeztetés: Bármilyen karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a kompresszort, válassza le a csatlakozódugót a hálózatról, és engedje le teljesen a nyomást a tartályban nullára. Viseljen védőkesztyűt, és dolgozzon száraz, sík felületen.

Naponta

Eressze le a kondenzátumot a tartályból: nyissa ki a leeresztő szelepet (9) nulla nyomáson a manométeren, és teljesen távolítsa el a nedvességet; a leeresztés után zárja be a szelepet túlzott erőfeszítés nélkül.

Ellenőrizze a csomópontokat levegő- és olajszivárgás szempontjából: ellenőrizze a gyorscsatlakozót (3), a menetes csatlakozásokat, a reduktor házát (2), a biztonsági szelep és az ellenőrző ablak környékét; ha sípoló hangokat, olajnyomokat vagy nyomásesést észlel, állítsa le a munkát és szüntesse meg a hibát.

Havonta

Vizsgálja meg a visszacsapó (visszafolyásgátló) szelepet: nulla nyomás mellett távolítsa el a bevezetőcsövet, ellenőrizze, hogy a szelep szabadon mozog-e, és nincs-e rajta szennyeződés/vízkő; ha szükséges, tisztítsa meg az illeszkedő felületeket, és cserélje ki a tömítéseket vagy magát a szelepet.

Ellenőrizze a biztonsági szelep működését: röviden húzza meg a gyűrűt – hirtelen levegőkiáramlásnak kell történnie, majd szoros, „fújás" nélküli záródásnak; ha kétségei vannak, cserélje ki a szelepet egy tanúsítottra.

3 havonta

Ellenőrizze a hengerfej csavarjainak meghúzását: nulla nyomás és lehűlt motor mellett egyenletesen húzza meg keresztben a rögzítőelemeket a gyártó által megadott nyomatéknak megfelelően; ha nincs erre vonatkozó adat, ne húzza meg túl, és szükség esetén forduljon szervizközponthoz.

Tisztítsa meg és ellenőrizze a szelepegységet: szerelje le a fedelet, vizuálisan értékelje a szeleplemezek és tömítések állapotát, távolítsa el a szénlerakódásokat és a szennyeződéseket, kopás vagy deformáció jeleinek észlelése esetén cserélje ki a tömítéseket/szelepeket, és szerelje össze az egységet, ügyelve a síkosságra és a tömítettségre.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javítást, karbantartást és beállítást csak hivatalos szervizközpontokban kell elvégezni, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával.

TÁROLÁS

A munka befejezése után kapcsolja ki a kompresszort, válassza le a csatlakozódugót a hálózatról, és engedje le a nyomást a tartályban. Tilos a készüléket nyomás alatt vagy a hálózathoz csatlakoztatva felügyelet nélkül hagyni. Engedje le a kondenzátumot a leeresztő szelepen (9) keresztül, és győződjön meg arról, hogy a ház száraz és tiszta.

A kompresszort száraz, jól szellőző helyiségben tárolja, +5 °C és +40 °C közötti hőmérsékleten és 70 %-nál nem magasabb relatív páratartalom mellett. Ne tegye ki közvetlen napfénynek, pornak és nedvességnek. Negatív hőmérsékletek mellett az olaj besűrűsödhet és kondenzátum képződhet a tartály belsejében. Hideg tárolás után a bekapcsolás előtt hagyja a kompresszort legalább 30 percig szobahőmérséklet mellett felmelegedni.

A kompresszort tilos hőforrások, nyílt láng vagy gyúlékony folyadékok közelében tárolni. Hosszú távú tárolás esetén ajánlott eltávolítani a

légszűrőt (14), megtisztítani és a motor bemeneti nyílását (10) tiszta ruhával letakarni a por bejutásának megakadályozása érdekében.

SZÁLLÍTÁS

A szállítás előtt győződjön meg arról, hogy a kompresszor teljesen áramtalanítva van, a tartályban nincs nyomás, és a leeresztő szelep (10) zárva van. A készüléket a hordozófogantyúnál (6) fogva mozgassa.

A kompresszort csak működési helyzetben szabad szállítani – függőlegesen. Tilos a készüléket oldalra fektetni, megfordítani vagy vízszintesen szállítani, mivel ez károsíthatja a belső alkatrészeket, deformálhatja a tartályt és a motor meghibásodását okozhatja.

Autóval történő szállításkor a kompresszort biztonságosan rögzíteni kell a felborulás vagy ütések elkerülése érdekében. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tartály (7) vagy a villanymotor (10) tetejére.

Ha a szállítás fagypont alatti hőmérsékleten történik, ne kapcsolja be a kompresszort közvetlenül a szállítás után – hagyja legalább 1 órán át felmelegedni száraz helyiségben.

HIBÁK ELHÁRÍTÁSA

Probléma	Lehetséges ok	Ajánlott megoldás
A kompresszor nem kapcsol be	1. A készülék hosszabbítóval van csatlakoztatva. 2. Nincs áramellátás a hálózatban. 3. Kiégett a biztosíték. 4. Az automatikus kapcsoló leoldott. 5. A motor belső hővédelme aktiválódott. 6. A nyomáskapcsoló meghibásodása.	1. konnektorhoz, vagy használjon nagyobb keresztmetszetű hosszabbítót. 2. Ellenőrizze az áramellátást és a konnektor működését. 3. Cserélje ki a biztosítékot. 4. A túlterhelés okának kiderítése után állítsa alaphelyzetbe az automatikus kapcsolót. 5. Kapcsolja ki a motort, hagyja 10–15 percig lehűlni, majd indítsa újra. 6. Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a nyomáskapcsolót.
A motor zúg, de nem indul el, vagy lassan működik	1. Alacsony hálózati feszültség. 2. Túl vékony vagy túl hosszú hosszabbító kábel. 3. Mozgó alkatrészek elakadása. 4. A motor meghibásodott	1. Ellenőrizze a feszültséget voltmérővel. 2. Csatlakoztassa közvetlenül, hosszabbító nélkül. 3. Ellenőrizze és szüntesse meg az elakadást. 4. Forduljon a szervizközponthoz.
Kiold a biztosíték vagy a megszakító	1. Nem megfelelő típusú biztosíték vagy megszakító használata. 2. A hálózat túlterhelt, vagy több eszköz van bekapcsolva egy vonalon. 3. A motor vagy a nyomáskapcsoló meghibásodott.	1. Szereljen fel megfelelő névleges értékű biztosítékot, lehetőleg késleltetett kioldással. 2. Csatlakoztassa a kompresszort egy különálló vonalhoz. 3. Ellenőrizze a motort és a nyomáskapcsolót, és szükség esetén cserélje ki őket.
A hővédelem aktiválódik	1. Alacsony hálózati feszültség. 2. A légszűrő eltömődött. 3. Nincs szellőzés vagy magas a környezeti hőmérséklet.	1. Ellenőrizze a feszültséget. 2. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt. 3. Helyezze át a kompresszort jól szellőző helyre.
A kompresszor leállása után a nyomás a tartályban csökken.	1. A csatlakozások nem szivárgásmentesek. 2. Szivárgás a visszacsapó szelepen keresztül. 3. A tartály károsodása.	1. Ellenőrizze a csatlakozásokat szappanos oldattal, és szüntesse meg a szivárgásokat. 2. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a visszacsapó szelepet. ⚠ Ne szerelje szét a szelepet, ha nyomás van a tartályban! 3. Ha repedéseket vagy lyukakat talál, cserélje ki a tartályt.
Túlzott nedvesség a kimenő levegőben	1. Magas környezeti páratartalom. 2. Kondenzátum a tartályban.	1. Használja a kompresszort száraz helyiségben. 2. Rendszeresen eressze le a kondenzátumot a leeresztő szelepen keresztül.
A kompresszor megállás nélkül működik	1. A nyomáskapcsoló meghibásodott. 2. Légszivárgás a rendszerben. 3. A csatlakoztatott berendezés túlzott levegőfogyasztása.	1. Cserélje ki a nyomáskapcsolót. 2. Ellenőrizze a csatlakozásokat és a tömítéseket. 3. Használjon nagyobb teljesítményű kompresszort.
A kompresszor rezeg	A rögzítések meglazultak.	Ellenőrizze és húzza meg az összes rögzítőcsavart.
A kimeneti nyomás a normál érték alatt van	1. A légszűrő eltömődött. 2. Légszivárgás a csatlakozásokban 3. A nyomásszabályozó meghibásodott.	1. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt. 2. Ellenőrizze és szüntesse meg a szivárgásokat. 3. Ellenőrizze a nyomásszabályozó működését, és szükség esetén cserélje ki.

⚠ **Figyelmeztetés:** A kompresszor szétszerelésével, javításával vagy alkatrészeinek cseréjével kapcsolatos bármilyen munkát kizárólag hivatalos szervizközpont vagy megfelelő tapasztalattal és a kompresszorral kapcsolatos ismeretekkel rendelkező szakképzett szakember végezheti. Az illetéktelen beavatkozás a berendezés károsodásához vagy sérülésekhez vezethet.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A környezet védelme érdekében az elektromos szerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát módon kell újrahasznosítani. Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékokkal együtt!

Csak EU tagállamok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően, a hibás vagy elhasználódott elektronikus berendezéseket össze kell gyűjteni környezetbarát újrahasznosítás céljából.

A nem megfelelő ártalmatlanítás esetén az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezések káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat tartalmazhatnak.

RU | РУССКИЙ

ВОЗДУШНЫЙ КОМПРЕССОР AC6, AC7 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AC6	AC7
Номинальное напряжение (В переменного тока)	220-240	220-240
Частота (Гц)	50	50
Номинальная мощность (Вт)	1100	1100
Эффективная мощность (Вт)	800-850	800-850
Скорость вращения двигателя (мин$^{-1}$)	2850	2850
Материал обмотки двигателя	Алюминий	Алюминий
Размер двигателя (диаметр × длина) (мм × мм)	Ф96 × 160	Ф96 × 160
Размер поршня (Диаметр × ход поршня) (мм × мм)	Ф57.8 × 10	Ф57.8 × 10
Количество поршней	2	2
Объём ресивера (л)	6	6
Размер ресивера (мм)	160 × 330	160 × 330
Производительность на входе (теоретическая) (л/мин)	159	159
Производительность на выходе (л/мин) При 0 бар При 4 бар При 7 бар	 159 92 57	 159 92 57
Максимальное давление (бар)	8	8
Количество выходов воздуха (шт.)	1	1
Манометр	Один	Y40 + Y50
Значения уровня шума определены в соответствии с EN ISO 2151:2018		
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А)) Гарантированный уровень звуковой мощности (дБ(А))	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80
Уровень защиты	IP20	IP20
Класс защиты	II	II
Вес Нетто (кг)	13.2	13.1
Вес Брутто (кг)	14	14.1
Размеры (мм)	38 × 36 × 37	50 × 22 × 55
Длина сетевого кабеля (м)	1.5	1.3
Рабочий диапазон температур (°C)	+5 …. +40	+5 …. +40

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

1. Выключатель питания
2. Редуктор давления
3. Быстросъёмное соединение (выход сжатого воздуха)
4. Манометр давления в ресивере
5. Манометр давления на выходе
6. Ручка для переноски
7. Ресивер
8. Ножка
9. Дренажный клапан
10. Электродвигатель

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Инструкция
2. Воздушный компрессор

** Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.*

Компрессоры Procraft AC6 и AC7 — это компактные безмасляные устройства, предназначенные для подачи сжатого воздуха при выполнении различных бытовых и профессиональных задач. Они идеально подходят для работы с продувочными пистолетами, аэрографами, степлерами, пневматическими инструментами малой и средней мощности, а также для накачивания шин и обслуживания техники.

Модели оснащены двумя поршнями и двухцилиндровым безмасляным двигателем, обеспечивающим стабильную подачу воздуха без необходимости технического обслуживания, связанного с заменой масла. Такая конструкция делает работу чище, тише и безопаснее для окружающей среды.

Ресивер объёмом 6 литров поддерживает постоянное давление до 8 бар, а автоматический выключатель давления контролирует включение и выключение двигателя при достижении предельных значений. Это исключает риск перегрузки и продлевает срок службы компрессора.

Компрессоры оборудованы редуктором давления для точной настройки выходного давления, манометрами для контроля давления в ресивере и на выходе, а также быстросъёмным соединением, обеспечивающим простое подключение пневмоинструмента.

Благодаря эргономичной ручке, низкому уровню шума и небольшому весу модели AC6 и AC7 удобны в транспортировке и эксплуатации. Они не требуют обслуживания, связанного с доливом масла, и готовы к работе сразу после включения.

Безмасляная конструкция, компактные размеры и простота использования делают данные модели идеальным выбором для гаражей, мастерских, студий и сервисных пунктов, где требуется чистый и стабильный источник сжатого воздуха.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц.



Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкции


Риск поражения электрическим током


Риск захвата конечностей подвижными частями




Риск взрыва


Риск возгорания


Опасность высокого давления


Общее предупреждение об опасности


Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.


Евразийский знак соответствия.


Украинский знак соответствия



Гарантированный уровень звуковой мощности.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВОЗДУШНЫХ КОМПРЕССОРОВ

УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

1. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией, проведите внешний осмотр компрессора и убедитесь, что рабочая зона свободна от посторонних предметов. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования или травмам при запуске.
2. Компрессор допускается эксплуатировать только в местах с надлежащими условиями работы — хорошо проветриваемых, при температуре окружающей среды от +5 °C до +40 °C. Запрещается использовать устройство в среде, содержащей пыль, кислоты, пары, а также легковоспламеняющиеся или взрывоопасные газы.
3. Перед первым включением убедитесь, что компрессор установлен на ровной, твёрдой и сухой поверхности, а пространство вокруг него свободно для циркуляции воздуха. Установка на неровном основании может вызвать вибрацию, опрокидывание или повреждение корпуса.
4. Подключайте компрессор только к электросети с параметрами, указанными на нём. Нарушение требований электробезопасности может привести к поражению электрическим током, перегреву или возгоранию.
5. Запускайте устройство только в устойчивом положении, с закреплённым ресивером и без люфтов корпуса. Неправильная установка может вызвать чрезмерную вибрацию, опрокидывание или разрушение деталей.
6. Не превышайте максимальное рабочее давление, указанное в технических характеристиках. Не отключайте и не регулируйте предохранительный клапан. Превышение давления может привести к разрыву ресивера, выбросу деталей и тяжёлым травмам.
7. Используйте только шланги, фитинги и аксессуары, рассчитанные на давление системы. Перед включением проверьте все соединения. Неплотные или неподходящие соединения могут стать причиной утечки воздуха или отрыва шланга.
8. Во время работы насосная часть компрессора и трубопроводы сильно нагреваются. Контакт с этими элементами может вызвать ожоги. Не прикасайтесь к рабочим частям во время работы устройства и сразу после остановки. Не просовывайте руки под защитные кожухи и не выполняйте никаких работ по обслуживанию до полного остывания компрессора.
9. При ослаблении (расстыковке) соединительной муфты надежно удерживайте рукой ответную часть соединения на шланге, чтобы предотвратить резкие, неконтролируемые движения шланга, способные привести к травмам.
10. Перед обслуживанием, очисткой или заменой принадлежностей полностью выключайте компрессор, отсоединяйте вилку от сети и сбрасывайте давление. Несоблюдение этих действий может привести к травмам или поражению электрическим током.
11. Регулярно удаляйте конденсат через дренажный клапан. Накопление влаги может вызвать коррозию ресивера, снижение производительности и преждевременный износ оборудования.
12. Не размещайте компрессор рядом с источниками огня, нагревательными приборами, горючими веществами или в помещениях с повышенной влажностью. Работа в таких условиях может привести к короткому замыканию, возгоранию или поломке двигателя.
13. При перемещении компрессора убедитесь, что он выключен, давление сброшено, а рукоятки и колёса находятся в исправном состоянии. Несоблюдение может привести к опрокидыванию, повреждению ресивера или травмам.
14. Все работы по ремонту и регулировке выполняйте только в авторизованных сервисных центрах. Самостоятельное вмешательство может нарушить настройки безопасности и привести к отказу оборудования.
15. Всегда используйте средства индивидуальной защиты — защитные очки, перчатки и наушники. Это особенно важно при работе с пневмоинструментом и при выпуске воздуха под давлением.
16. Не направляйте сжатый воздух на тело человека, одежду или используйте его для очистки без специальных насадок. Воздух под высоким давлением может вызвать травмы кожи или глаз.
17. Следите за уровнем шума и вибрации при эксплуатации. Усиление вибрации или появление посторонних звуков может указывать на неисправность — немедленно выключите компрессор и обратитесь в сервис.
18. После завершения работы выключите питание, сбросьте давление и протрите корпус компрессора от пыли и влаги. Несоблюдение этих действий может вызвать коррозию металлических частей и сокращение срока службы.
19. Храните компрессор в сухом помещении при температуре, допустимой производителем, и не оставляйте его под напряжением без присмотра.
20. Перед каждым включением проверяйте герметичность всех соединений, состояние шлангов и отсутствие утечек воздуха. Работа с негерметичной системой может привести к перегреву компрессора и снижению эффективности.
21. Не закрывайте вентиляционные отверстия электродвигателя и не устанавливайте компрессор вплотную к стенам. Нарушение циркуляции воздуха может вызвать перегрев и срабатывание термозащиты.
22. Не используйте удлинители с недостаточным сечением проводов. Это может вызвать падение напряжения, перегрев и возгорание кабеля.
23. При подключении пневмоинструмента убедитесь, что он рассчитан на рабочее давление компрессора. Превышение допустимого давления может повредить инструмент и привести к травме оператора.
24. Перед отсоединением шланга или аксессуара полностью сбрасывайте давление в системе. Несоблюдение этого требования может вызвать резкий рывок шланга и травму.
25. При длительной работе или использовании в закрытом помещении применяйте противошумные наушники. Воздействие шума выше 80 дБ(А) может вызвать снижение слуха.
26. Если компрессор используется на открытом воздухе, обеспечьте защиту от осадков и прямых солнечных лучей. Влага и перегрев сокращают срок службы оборудования.
27. Не допускайте непрерывной работы компрессора дольше, чем указано в инструкции. Перегрев сокращает ресурс двигателя и подшипников.
28. Запрещается сверлить, нагревать или модифицировать ресивер. Нарушение целостности бака может привести к его разрыву под давлением.
29. Лица, эксплуатирующие сосуды под давлением, обязаны поддерживать их в исправном техническом состоянии, соблюдать правила безопасной работы, выполнять периодические провер-

ки, обслуживание и ремонт, а также соблюдать установленные меры безопасности.

30. Перед каждым использованием проверяйте, не имеет ли ресивер следов повреждений, коррозии или иных дефектов. Эксплуатация поврежденного или корродированного сосуда под давлением категорически запрещена. При выявлении любых повреждений обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
31. Компрессор не предназначен для подачи воздуха, пригодного для дыхания. Использование для дыхательных систем запрещено.
32. По окончании срока службы утилизируйте компрессор согласно требованиям Директивы WEEE / ДСТУ EN 50419. Несанкционированная разборка может привести к загрязнению окружающей среды и травмам.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Воздух, всасываемый компрессором, должен быть свободен от любых загрязнений и примесей, способных вызвать воспламенение или взрыв в насосной части компрессора.
2. Не используйте пневматический пистолет для очистки одежды на человеке — это может привести к серьезным травмам.
3. Не работайте с лаками и растворителями с температурой вспышки ниже 55 °C — существует высокий риск взрыва.
4. Не подогревайте лаки и растворители — это может привести к возгоранию или взрыву.
5. При применении веществ, опасных для здоровья, обязательно используйте соответствующие фильтры/СИЗ, например маски с поглотителем.
6. Соблюдайте рекомендации производителей материалов по требованиям охраны труда и безопасности.
7. Соблюдайте информационные и предупредительные обозначения на упаковках опасных веществ. При необходимости используйте дополнительные СИЗ: соответствующую защитную одежду и маски.
8. Запрещено курить как во время распыления, так и в рабочем помещении — риск взрыва. Пары ЛКМ также являются легковоспламеняющимися.
9. В зоне работ не должно быть источников открытого огня, пламени или искр — это касается и оборудования, способного искрить.
10. Запрещается прием и хранение пищевых продуктов в рабочей зоне, поскольку пары ЛКМ опасны для здоровья.
11. Рабочее помещение должно иметь объем более 30 м³ и быть оснащено эффективной вентиляцией как при распылении, так и при сушке покрытий.
12. Не распыляйте против ветра. При работе с легковоспламеняющимися или вредными материалами всегда следуйте рекомендациям их производителя.
13. Для пневматических шлангов из ПВХ не допускается применение веществ, содержащих лак-бензин (уайт-спирит), бутанол или метиленхлорид — эти средства разрушают материал шланга.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока — переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную степень защиты от поражения током и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

При установке и снятии аксессуаров убедитесь, что инструмент ВЫКЛЮЧЕН, а шнур не подключен к сети.

Перед первым запуском

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Убедитесь, что компрессор установлен на ровной, устойчивой и сухой поверхности, а вокруг него обеспечена достаточная вентиляция. Проверьте правильность сборки и убедитесь, что дренажный клапан (9) закрыт.

Обкатка

Перед первым использованием необходимо выполнить процедуру обкатки. После её проведения повторять её больше не требуется.

1. Установите выключатель питания (1) в положение «OFF» (выключено).
2. Откройте дренажный клапан (9), чтобы воздух мог свободно выходить.
3. Подключите сетевой кабель к розетке с заземлением и соответствующим напряжением.
4. Установите выключатель питания (1) в положение «ON» (включено) и дайте компрессору поработать в течение 30 минут с открытым дренажным клапаном. За это время внутренние элементы притрутся, что обеспечит стабильную работу и снизит износ.
5. По истечении 30 минут переведите выключатель (1) в положение «OFF».
6. Отключите сетевой кабель от розетки.
7. Закройте дренажный клапан (9).

Компрессор готов к эксплуатации.

Работа

Давление в ресивере контролируется автоматикой, установленной под крышкой выключателя давления. Когда давление достигает установленного максимального значения, выключатель давления отключает двигатель. По мере расхода воздуха давление в ресивере снижается, и при достижении минимального уровня двигатель включается.

Во время работы компрессор циклически запускается и останавливается в зависимости от изменения давления, поэтому двигатель может включиться без предупреждения — оператор должен учитывать это при эксплуатации.

Максимальное и минимальное значения давления установлены на заводе и изменению не подлежат. Давление на регулируемом выходе изменяется поворотом рукоятки (2):

- ◊ по часовой стрелке — увеличение,
- ◊ против часовой — уменьшение.

Подключение и отключение пневмооборудования

Перед подключением пневматического инструмента убедитесь, что давление в ресивере не превышает номинальное значение, указанное в технических характеристиках компрессора. Несоблюдение требований может привести к повреждению инструмента, разрыву шлангов и травмам оператора.

Подключение пневмоинструмента допускается только через быстросъёмные соединения, оборудованные автоматическим перекрытием потока. При необходимости подключения при работающем компрессоре убедитесь, что на регулируемом выходе установлено минимальное давление и отсутствует утечка воздуха. Подключение или отсоединение оборудования под полным давлением запрещено — это может вызвать рывок шланга, повреждение соединения или травму оператора.

1. Проверьте, чтобы рабочее давление инструмента соответствовало диапазону, создаваемому компрессором (обычно не более 8 бар).
2. Установите пневматический шланг соответствующего диаметра и давления (не менее чем на 10 % выше рабочего давления системы). Используйте только сертифицированные шланги без трещин и признаков износа.
3. Присоедините шланг к быстросъёмному соединению (3) компрессора.
4. При необходимости установите дополнительный влагоотделитель, регулятор давления или фильтр — это особенно важно при подключении пневмоинструмента для покраски или точных операций.
5. После соединения включите компрессор и дождитесь, пока давление в ресивере достигнет рабочего значения. Затем с помощью регулятора давления (2) установите давление, соответствующее требованиям подключаемого оборудования.
6. Проверьте герметичность всех соединений при подаче воздуха. Утечки определяются по шипящему звуку или с помощью мыльного раствора.
7. Запрещается подключать более одного инструмента к одному быстросъёмному выходу без использования распределителя, рассчитанного на соответствующее давление.
8. Во время работы не допускайте перегибов шланга, натяжения соединений и касания горячих поверхностей электродвигателя (10).
9. Для отключения оборудования полностью отпустите спусковой рычаг инструмента, затем выключите компрессор (1) и

дождитесь полной остановки двигателя. После этого поверните регулятор давления (2) против часовой стрелки до нулевого значения и кратковременно включите пневмоинструмент, чтобы выпустить остаточный воздух из шланга. Убедитесь, что стрелка манометра (5) показывает ноль, и только после этого отсоедините шланг от быстросъёмного соединения (3). Отключение под давлением запрещено — это может вызвать рывок шланга и травму.

Слив конденсата и жидкости из ресивера

В процессе работы внутри ресивера образуется конденсат — смесь воды, масла и частиц загрязнений, попадающих из воздушной магистрали. Накопление этой жидкости приводит к коррозии стенок, снижению ёмкости ресивера и увеличению риска разрыва бака при давлении. Поэтому регулярный слив конденсата является обязательной процедурой технического обслуживания.

Перед сливом полностью выключите компрессор и сбросьте давление в ресивере до нуля. Убедитесь, что манометр (4) показывает отсутствие давления. Слив при работающем компрессоре или под давлением запрещён — это может привести к выбросу жидкости под высоким давлением и травмам оператора.

Для выполнения процедуры установите компрессор на ровную поверхность, слегка наклоните его в сторону дренажного клапана (9) и аккуратно поверните вентиль против часовой стрелки. Позвольте жидкости полностью вытечь, пока не прекратится выход воздуха. После слива закрутите клапан без избыточного усилия, не допуская повреждения уплотнения.

Рекомендуется выполнять слив ежедневно после окончания работы, особенно при эксплуатации в условиях повышенной влажности или при резких перепадах температуры. При длительном хранении компрессора также необходимо полностью удалить конденсат из ресивера, чтобы предотвратить появление ржавчины.

Сливаемую жидкость собирайте в подходящую ёмкость и утилизируйте в соответствии с местными экологическими нормами. Слив загрязнённой жидкости на землю или в канализацию запрещён — это может вызвать загрязнение окружающей среды и привести к штрафным санкциям.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ **Предупреждение:** перед любыми работами по обслуживанию выключите компрессор, отсоедините вилку от сети и полностью сбросьте давление в ресивере до нуля). Работайте в перчатках и на сухой, ровной поверхности.

Ежедневно

Сливайте конденсат из ресивера: откройте дренажный клапан (9) при нулевом давлении на манометре и полностью удалите влагу; после слива закройте клапан без избыточного усилия.

Осматривайте узлы на утечки воздуха и масла: проверьте быстросъёмное соединение (3), резьбовые стыки, корпус редуктора (2), зону вокруг предохранительного клапана и смотрового стекла; при обнаружении свистов, масляных следов или падения давления прекратите работу и устраните неисправность.

Ежемесячно

Осмотрите обратный (невозвратный) клапан: при нулевом давлении снимите подводящую трубку, убедитесь в свободном ходе клапана и отсутствии загрязнений/накипи; при необходимости очистите посадочные поверхности и замените уплотнения либо сам клапан.

Проверьте работу предохранительного клапана: коротко потяните за кольцо — должен произойти резкий сброс воздуха и последующее плотное закрытие без "поддувания"; при сомнениях замените клапан на сертифицированный.

Каждые 3 месяца

Проверьте затяжку болтов головки цилиндра: при нулевом давлении и остывшем агрегате равномерно подтяните крепёж крест-накрест по моменту, указанному производителем; при отсутствии данных не перетягивайте и при необходимости обратитесь в сервис.

Очистите и проверьте клапанный узел: разберите крышку, визуально оцените состояние клапанных пластин и прокладок, удалите нагар и загрязнения, при признаках износа или деформации замените прокладки/клапаны и соберите узел с соблюдением плоскостности и герметичности.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ХРАНЕНИЕ

После завершения работы выключите компрессор, отсоедините вилку от сети и сбросьте давление в ресивере. Оставлять устройство под давлением или подключённым к электросети без присмотра запрещено. Слейте конденсат через дренажный клапан (9) и убедитесь, что корпус сухой и чистый.

Храните компрессор в сухом, хорошо вентилируемом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C и относительной влажности не выше 70 %. Не допускайте воздействия прямых солнечных лучей, пыли и влаги. При низких температурах возможно образование конденсата внутри ресивера. Перед включением после хранения в холоде дайте компрессору прогреться не менее 30 минут при комнатной температуре.

Запрещается хранить компрессор рядом с источниками тепла, открытым пламенем или горючими жидкостями. При длительном хранении рекомендуется снять воздушный фильтр (14), очистить его и закрыть впускное отверстие двигателя (10) чистой тканью, чтобы предотвратить попадание пыли.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед транспортировкой убедитесь, что компрессор полностью обесточен, давление в ресивере сброшено, а дренажный клапан (9) закрыт. Перемещайте устройство, удерживая его за ручку для переноски (6).

Компрессор должен транспортироваться только в рабочем положении — вертикально. Укладка набок, переворачивание или транспортировка в горизонтальном положении запрещены, так как это может привести к повреждению внутренних компонентов, деформации ресивера и нарушению работы двигателя.

При транспортировке в автомобиле компрессор необходимо надёжно зафиксировать, чтобы исключить опрокидывание и удары. Не допускается укладка тяжёлых предметов поверх ресивера (7) или электродвигателя (10).

Если транспортировка осуществляется при отрицательных температурах, не включайте компрессор сразу после доставки — дайте ему прогреться не менее 1 часа в сухом помещении.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Возможная причина	Рекомендованное решение
Компрессор не включается	1. Устройство подключено через удлинитель. 2. Отсутствует питание в сети. 3. Перегорел предохранитель. 4. Автоматический выключатель сработал. 5. Сработала тепловая защита двигателя. 6. Неисправен выключатель давления.	1. Подключите компрессор напрямую к розетке или используйте удлинитель большего сечения. 2. Проверьте питание и исправность розетки. 3. Замените предохранитель. 4. Сбросьте автомат, выяснив причину перегрузки. 5. Отключите питание, дайте двигателю остыть 10–15 минут, затем повторите попытку. 6. Проверьте и при необходимости замените выключатель давления.
Двигатель гудит, но не запускается или работает медленно	1. Пониженное напряжение сети. 2. Используется слишком длинный или тонкий кабель. 3. Заедание в подвижных частях. 4. Неисправен двигатель.	1. Проверьте напряжение с помощью вольтметра. 2. Подключите напрямую без удлинителя. 3. Проверьте и устраните заедание. 4. Обратитесь в сервисный центр.

Срабатывает предохранитель или автоматический выключатель	1. Используется неправильный тип предохранителя или автомат. 2. Перегрузка сети или включено несколько устройств на одной линии. 3. Неисправен двигатель или выключатель давления.	1. Установите предохранитель подходящего номинала, предпочтительно с задержкой срабатывания. 2. Подключите компрессор к отдельной линии питания. 3. Проверьте двигатель и выключатель давления, при необходимости замените.
Срабатывает тепловая защита	1. Низкое напряжение сети. 2. Засорён воздушный фильтр. 3. Отсутствует вентиляция или высокая температура окружающей среды.	1. Проверьте напряжение. 2. Очистите или замените фильтр. 3. Переместите компрессор в хорошо проветриваемое место.
Давление в ресивере падает после остановки компрессора	1. Негерметичность соединений. 2. Утечка через обратный клапан. 3. Повреждение ресивера.	1. Проверьте соединения с помощью мыльного раствора и устраните утечки. 2. Очистите или замените обратный клапан. ⚠ Не разбирайте клапан при наличии давления в ресивере! 3. При обнаружении трещин или проколов замените ресивер.
Избыточная влага в выходном воздухе	1. Высокая влажность окружающей среды. 2. Конденсат в ресивере.	1. Используйте компрессор в сухом помещении. 2. Регулярно сливайте конденсат через дренажный клапан.
Компрессор работает без остановки	1. Неисправен выключатель давления. 2. Утечка воздуха в системе. 3. Чрезмерное потребление воздуха подключённым оборудованием.	1. Замените выключатель давления. 2. Проверьте соединения и уплотнения. 3. Используйте компрессор с большей производительностью.
Компрессор вибрирует	Ослаблены крепления.	Проверьте и подтяните все болты крепления.
Выходное давление ниже нормы	1. Засорён воздушный фильтр. 2. Утечка воздуха в соединениях. 3. Неисправен редуктор давления.	1. Очистите или замените фильтр. 2. Проверьте и устраните утечки. 3. Проверьте работу редуктора и замените при необходимости.

⚠ **Предупреждение:** любые работы, связанные с разборкой, ремонтом или заменой деталей компрессора, должны выполняться только в авторизованном сервисном центре или квалифицированным специалистом, обладающим достаточным опытом и знанием устройства компрессора. Самостоятельное вмешательство может привести к повреждению оборудования или травмам.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

UA|УКРАЇНСЬКА
ПОВІТРЯНИЙ КОМПРЕСОР
AC6, AC7
ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AC6	AC7
Номінальна напруга (В змінного струму)	220-240	220-240
Частота (Гц)	50	50
Номінальна потужність (Вт)	1100	1100
Ефективна потужність (Вт)	800-850	800-850
Швидкість обертання двигуна (хв⁻¹)	2850	2850
Матеріал обмотки двигуна	Алюміній	Алюміній
Розмір двигуна (діаметр × довжина) (мм × мм)	Ф96 × 160	Ф96 × 160
Розмір поршня (діаметр × хід поршня) (мм × мм)	Ф57.8 × 10	Ф57.8 × 10
Кількість поршнів	2	2
Об'єм ресивера (л)	6	6
Розмір ресивера (мм)	160 × 330	160 × 330
Продуктивність на вході (теоретична) (л/хв)	159	159
Продуктивність на виході (л/хв) При 0 бар При 4 бар При 7 бар	 159 92 57	 159 92 57
Максимальний тиск (бар)	8	8
Кількість виходів повітря (шт.)	1	1
Манометр	Один	Y40 + Y50
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN ISO 2151:2018		
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А)) Гарантований рівень звукової потужності (дБ(А))	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80	LpA=59 LWA=79 K=3 LWA=80
Рівень захисту	IP20	IP20
Клас захисту	II	II

Вага нетто (кг)	13.2	13.1
Вага брутто (кг)	14	14.1
Розміри (мм)	38 × 36 × 37	50 × 22 × 55
Довжина мережевого кабелю (м)	1.5	1.3
Робочий діапазон температур (°C)	+5 .... +40	+5 .... +40

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

1. Вимикач живлення
2. Редуктор тиску
3. Швидкороз'ємне з'єднання (вихід стисненого повітря)
4. Манометр тиску в ресивері
5. Манометр тиску на виході
6. Ручка для перенесення
7. Ресивер
8. Опора
9. Дренажний клапан
10. Електродвигун

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

1. Інструкція
2. Повітряний компресор

**Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.*

Компресори Procraft AC6 та AC7 — це компактні безмасляні пристрої, призначені для подачі стисненого повітря під час виконання різноманітних побутових і професійних завдань. Вони ідеально підходять для роботи з продувними пістолетами, аерографами, степлерами, пневмоінструментами малої та середньої потужності, а також для накачування шин і технічного обслуговування обладнання.

Моделі оснащені двома поршнями та двоциліндровим безмасляним двигуном, який забезпечує стабільну подачу повітря без необхідності технічного обслуговування, пов'язаного із заміною мастила. Така конструкція робить роботу чистішою, тихішою та безпечнішою для довкілля.

Ресивер об'ємом 6 літрів підтримує постійний тиск до 8 бар, а автоматичний вимикач тиску контролює вмикання та вимикання двигуна при досягненні граничних значень. Це виключає ризик перевантаження та подовжує термін служби компресора.

Компресори обладнані редуктором тиску для точного регулювання вихідного тиску, манометрами для контролю тиску в ресивері та на виході, а також швидкороз'ємним з'єднанням, яке забезпечує зручне підключення пневмоінструменту.

Завдяки ергономічній ручці, низькому рівню шуму та невеликій вазі моделі AC6 і AC7 зручні в транспортуванні та експлуатації. Вони не потребують обслуговування, пов'язаного з доливанням мастила, і готові до роботи одразу після ввімкнення.

Безмасляна конструкція, компактні розміри та простота використання роблять ці моделі ідеальним вибором для гаражів, майстерень, студій і сервісних пунктів, де потрібне чисте та стабільне джерело стисненого повітря.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною.** Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ


Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток.


Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок.


Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.


Прочитайте інструкції


Ризик ураження електричним струмом


Ризик затягування кінцівок у рухомі частини


Ризик вибуху


Ризик займання


Небезпека високого тиску


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійський знак відповідності.


Український знак відповідності.



Гарантований рівень звукової потужності

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ПОВІТРЯНИХ КОМПРЕСОРІВ

ВКАЗІВКИ З ОХОРОНИ ПРАЦІ ПІД ЧАС ВИКОНАННЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

1. Перед початком роботи уважно ознайомтеся з цією інструкцією, проведіть зовнішній огляд компресора й переконайтеся, що робоча зона вільна від сторонніх предметів. Недотримання цього правила може призвести до пошкодження обладнання або травм під час запуску.
2. Компресор дозволено експлуатувати лише в місцях із належними умовами роботи — добре вентильованих, за температури навколишнього середовища від +5 °C до +40 °C. Заборонено використовувати пристрій у середовищі, що містить пил, кислоти, пари, а також легкозаймисті або вибухонебезпечні гази.
3. Перед першим увімкненням переконайтеся, що компресор встановлений на рівній, твердій і сухій поверхні, а простір навколо нього вільний для циркуляції повітря. Установка на нерівній основі може спричинити вібрацію, перекидання або пошкодження корпусу.
4. Підключайте компресор лише до електромережі з параметрами, указаними на ньому. Порушення вимог електробезпеки може призвести до ураження струмом, перегріву або займання.
5. Запускайте пристрій лише у стійкому положенні, з надійно закріпленим ресивером і без люфтів корпусу. Неправильне вста-

новлення може викликати надмірну вібрацію, перекидання або руйнування деталей.

6. Не перевищуйте максимальний робочий тиск, зазначений у технічних характеристиках. Не відключайте й не регулюйте запобіжний клапан. Перевищення тиску може призвести до розриву ресивера, викиду деталей і серйозних травм.
7. Використовуйте лише шланги, фітинги та аксесуари, розраховані на тиск системи. Перед увімкненням перевірте всі з'єднання. Негерметичні або невідповідні з'єднання можуть стати причиною витоку повітря чи відриву шланга.
8. Під час роботи насосна частина компресора та трубопроводи сильно нагріваються. Дотик до цих елементів може спричинити опіки. Не торкайтеся робочих частин під час роботи пристрою та одразу після зупинки. Не тягніться під захисні кожухи і не виконуйте жодних робіт з обслуговування до повного охолодження компресора.
9. Під час послаблення (роз'єднання) з'єднувальної муфти надійно утримуйте рукою сполучний елемент на шлангу, щоб запобігти різким, неконтрольованим рухам шланга, які можуть призвести до травм.
10. Перед технічним обслуговуванням, очищенням або заміною приладдя повністю вимикайте компресор, від'єднуйте вилку від розетки й скидайте тиск. Недотримання цих дій може призвести до травм або ураження струмом.
11. Регулярно зливайте конденсат через дренажний клапан. Накопичення вологи може спричинити корозію ресивера, зниження продуктивності та передчасний знос обладнання.
12. Не розміщуйте компресор поруч із джерелами вогню, нагрівальними приладами, горючими речовинами або в приміщеннях із підвищеною вологістю. Робота в таких умовах може спричинити коротке замикання, займання або несправність двигуна.
13. Під час переміщення компресора переконайтеся, що він вимкнений, тиск скинуто, а ручки та колеса справні. Недотримання цього може призвести до перекидання, пошкодження ресивера або травм.
14. Усі ремонтні роботи й регулювання виконуйте лише в авторизованих сервісних центрах. Самостійне втручання може порушити налаштування безпеки та призвести до виходу з ладу обладнання.
15. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту — захисні окуляри, рукавички та навушники. Це особливо важливо під час роботи з пневмоінструментом або випуску повітря під тиском.
16. Не спрямовуйте стиснене повітря на тіло людини, одяг або для очищення без спеціальних насадок. Повітря під високим тиском може спричинити травми шкіри або очей.
17. Слідкуйте за рівнем шуму та вібрації під час експлуатації. Посилення вібрації або поява сторонніх звуків може свідчити про несправність — негайно вимкніть компресор і зверніться до сервісу.
18. Після завершення роботи вимкніть живлення, скиньте тиск і протріть корпус компресора від пилу та вологи. Недотримання цього може призвести до корозії металевих частин і скорочення терміну служби.
19. Зберігайте компресор у сухому приміщенні при температурі, дозволеній виробником, і не залишайте його під напругою без нагляду.
20. Перед кожним увімкненням перевіряйте герметичність усіх з'єднань, стан шлангів і відсутність витоків повітря. Робота з негерметичною системою може спричинити перегрів компресора та зниження ефективності.
21. Не закривайте вентиляційні отвори електродвигуна й не встановлюйте компресор впритул до стін. Порушення циркуляції повітря може призвести до перегріву та спрацювання термозахисту.
22. Не використовуйте подовжувачі з недостатнім перерізом проводу. Це може спричинити падіння напруги, перегрів і займання кабелю.
23. Під час підключення пневмоінструменту переконайтеся, що він розрахований на робочий тиск компресора. Перевищення допустимого тиску може пошкодити інструмент і призвести до травми оператора.
24. Перед від'єднанням шланга або аксесуара повністю скидайте тиск у системі. Недотримання цієї вимоги може спричинити різкий ривок шланга та травму.
25. Під час тривалої роботи або використання в закритому приміщенні застосовуйте протишумні навушники. Вплив шуму вище 80 дБ(А) може призвести до зниження слуху.
26. Якщо компресор використовується на відкритому повітрі, забезпечте захист від опадів і прямих сонячних променів. Волога та перегрів скорочують термін служби обладнання.
27. Не допускайте безперервної роботи компресора довше, ніж зазначено в інструкції. Перегрів зменшує ресурс двигуна й підшипників.
28. Забороняється свердлити, нагрівати або змінювати конструкцію ресивера. Порушення цілісності бака може призвести до його розриву під тиском.
29. Особи, що експлуатують посудини під тиском, зобов'язані підтримувати їх у справному технічному стані, дотримуватися правил безпечної роботи, проводити періодичні перевірки, техобслуговування і ремонт, а також виконувати встановлені заходи безпеки.
30. Перед кожним використанням переві ряйте, чи не має ресивер ознак пошкоджень, корозії або інших відхилень. Експлуатація пошкодженої чи кородованої посудини під тиском категорично заборонена. У разі виявлення будь-яких пошкоджень зверніться до авторизованого сервісного центру виробника.
31. Компресор не призначений для подачі повітря, придатного для дихання. Використання в системах дихання заборонено.
32. Після завершення терміну служби утилізуйте компресор згідно з вимогами Директиви WEEE / ДСТУ EN 50419. Несанкціоноване розбирання може призвести до забруднення довкілля та травм.

ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

1. Повітря, що всмоктується компресором, має бути вільним від будь-яких забруднень і домішок, здатних спричинити займання або вибух у насосній частині компресора.
2. Не використовуйте пневматичний пістолет для очищення одягу на людині — це може призвести до тяжких травм.
3. Не працюйте з лаками та розчинниками з температурою спалаху нижче 55 °C — існує високий ризик вибуху.
4. Не підігрівайте лаки та розчинники — це може спричинити займання або вибух.
5. Під час застосування речовин, небезпечних для здоров'я, обов'язково використовуйте відповідні фільтри/ЗІЗ, наприклад маски з поглиначем.
6. Дотримуйтесь рекомендацій виробників матеріалів щодо вимог охорони праці та безпеки.
7. Виконуйте вказівки та попереджувальні символи, зазначені на упаковках небезпечних речовин. За потреби застосовуйте додаткові ЗІЗ: відповідний захисний одяг і маски.
8. Заборонено палити як під час розпилення, так і в робочому приміщенні — ризик вибуху. Пари фарб також є легкозаймистими.
9. У зоні робіт не повинно бути джерел відкритого вогню, полум'я або іскр — це стосується й обладнання, що може іскрити.
10. Вживання та зберігання їжі в робочій зоні заборонені, оскільки пари фарб небезпечні для здоров'я.
11. Робоче приміщення має мати об'єм понад 30 м³ і бути обладнаним ефективною вентиляцією як під час розпилення, так і під час сушіння покриттів.
12. Не розпилюйте проти вітру. Працюючи з легкозаймистими або шкідливими матеріалами, завжди дотримуйтеся рекомендацій їх виробника.
13. Для пневматичних шлангів з ПВХ не допускається використання речовин, що містять лак-бензин (уайт спіріт), бутанол або метиленхлорид — ці засоби руйнують матеріал шланга.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Інструмент повинен бути підключений до мережі з напругою, що відповідає напрузі, вказаній на табличці. Використання струму зниженої напруги може призвести до перевантаження інструменту. Рід струму – змінний, однофазний. Відповідно до європейських стандартів, інструмент має подвійний ступінь захисту від ураження струмом і, отже, може бути підключений до незаземлених розеток.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Під час встановлення та зняття аксесуарів переконайтеся, що інструмент ВИМКНЕНИЙ, а шнур не підключений до мережі.

Перед першим запуском

Перед початком експлуатації уважно ознайомтеся з цим посібником. Переконайтеся, що компресор установлено на рівній, стійкій і сухій поверхні, а навколо нього забезпечено достатню вентиляцію. Пе-

ревірте правильність складання й упевніться, що дренажний клапан (9) закритий.

Обкатування

Перед першим використанням необхідно виконати процедуру обкатування. Після її проведення повторювати її більше не потрібно.

1. Установіть вимикач живлення (1) у положення «OFF» (вимкнено).
2. Відкрийте дренажний клапан (9), щоб повітря могло вільно виходити.
3. Підключіть мережевий кабель до розетки із заземленням і відповідною напругою.
4. Установіть вимикач живлення (1) у положення «ON» (увімкнено) і дайте компресору попрацювати протягом 30 хвилин із відкритим дренажним клапаном. За цей час внутрішні елементи притруться, що забезпечить стабільну роботу та зменшить зношування.
5. Після закінчення 30 хвилин переведіть вимикач (1) у положення «OFF».
6. Від'єднайте мережевий кабель від розетки.
7. Закрийте дренажний клапан (9).

Компресор готовий до експлуатації.

Робота

Тиск у ресивері контролюється автоматикою, розміщеною під кришкою вимикача тиску. Коли тиск досягає встановленого максимального значення, вимикач тиску вимикає двигун. У міру витрати повітря тиск у ресивері знижується, і при досягненні мінімального рівня двигун автоматично вмикається знову.

Під час роботи компресор циклічно запускається та зупиняється залежно від зміни тиску, тому двигун може ввімкнутися без попередження — оператор повинен враховувати це під час експлуатації.

Максимальні та мінімальні значення тиску встановлені на заводі й не підлягають зміні. Тиск на регульованому виході змінюється обертанням ручки (2):

◊ за годинниковою стрілкою — збільшення,

◊ проти годинникової стрілки — зменшення.

Підключення та відключення пневмообладнання

Перед підключенням пневматичного інструмента переконайтеся, що тиск у ресивері не перевищує номінальне значення, указане в технічних характеристиках компресора. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження інструмента, розриву шлангів або травм оператора.

Підключення пневмоінструмента дозволяється лише через швидкороз'ємні з'єднання, оснащені автоматичним перекриттям потоку. Якщо необхідно підключити інструмент під час роботи компресора, переконайтеся, що на регульованому виході встановлено мінімальний тиск і відсутні витоки повітря. Підключення або від'єднання обладнання під повним тиском заборонено — це може спричинити різкий ривок шланга, пошкодження з'єднання або травмування оператора.

1. Перевірте, щоб робочий тиск інструмента відповідав діапазону, який створює компресор (зазвичай не більше 8 бар).
2. Встановіть пневматичний шланг відповідного діаметра й тиску (щонайменше на 10 % вище робочого тиску системи). Використовуйте лише сертифіковані шланги без тріщин і ознак зносу.
3. Приєднайте шланг до швидкороз'ємного з'єднання (3) компресора.
4. За потреби встановіть додатковий вологовіддільник, регулятор тиску або фільтр — це особливо важливо при підключенні пневмоінструмента для фарбування чи точних операцій.
5. Після підключення ввімкніть компресор і дочекайтеся, поки тиск у ресивері досягне робочого значення. Потім за допомогою регулятора тиску (2) встановіть тиск, що відповідає вимогам підключеного обладнання.
6. Перевірте герметичність усіх з'єднань під час подачі повітря. Витоки визначаються за шиплячим звуком або за допомогою мильного розчину.
7. Забороняється підключати більше одного інструмента до одного швидкороз'ємного виходу без використання розподільника, розрахованого на відповідний тиск.
8. Під час роботи не допускайте перегинів шланга, надмірного натягування з'єднань і контакту з гарячими поверхнями електродвигуна (10).
9. Для відключення обладнання повністю відпустіть спусковий важіль інструмента, потім вимкніть компресор (1) і дочекайтеся повної зупинки двигуна. Після цього повторіть регулятор тиску (2) проти годинникової стрілки до нульового значення та коротко-часно ввімкніть пневмоінструмент, щоб випустити залишкове повітря зі шланга. Переконайтеся, що стрілка манометра (5) показує нуль, і лише після цього від'єднайте шланг від швидкороз'ємного з'єднання (3). Відключення під тиском заборонено — це може спричинити ривок шланга та травмування.

Злив конденсату та рідини з ресивера

У процесі роботи всередині ресивера утворюється конденсат — суміш води, залишків масла та частинок забруднень, що потрапляють із повітряної магістралі. Накопичення цієї рідини призводить до корозії стінок, зменшення ємності ресивера та підвищення ризику його розриву під тиском. Тому регулярний злив конденсату є обов'язковою процедурою технічного обслуговування.

Перед зливом повністю вимкніть компресор і скиньте тиск у ресивері до нуля. Переконайтеся, що манометр (4) показує відсутність тиску. Злив під час роботи компресора або під тиском заборонений — це може призвести до викиду рідини під високим тиском і травмування оператора.

Для виконання процедури встановіть компресор на рівну поверхню, злегка нахиліть його у бік дренажного клапана (9) і обережно поверніть вентиль проти годинникової стрілки. Дайте рідині повністю витекти, доки не припиниться вихід повітря. Після зливу закрутіть клапан без надмірного зусилля, щоб не пошкодити ущільнення.

Рекомендується виконувати злив щодня після завершення роботи, особливо при експлуатації в умовах підвищеної вологості або різких перепадів температури. Під час тривалого зберігання компресора також необхідно повністю видаляти конденсат із ресивера, щоб запобігти появі іржі.

Злиту рідину збирайте у відповідну ємність і утилізуйте згідно з місцевими екологічними нормами. Злив забрудненої рідини на землю або в каналізацію заборонений — це може спричинити забруднення довкілля та призвести до штрафних санкцій.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ **Попередження:** перед будь-якими роботами з технічного обслуговування вимкніть компресор, від'єднайте вилку від електромережі та повністю скиньте тиск у ресивері до нуля. Працюйте в рукавичках і на сухій, рівній поверхні.

Щодня

Зливайте конденсат із ресивера: відкрийте дренажний клапан (9) при нульовому тиску на манометрі та повністю видаліть вологу; після зливу закрийте клапан без надмірного зусилля.

Оглядайте вузли на наявність витоків повітря та масла: перевірте швидкороз'ємне з'єднання (3), різьбові стики, корпус редуктора (2), ділянку навколо запобіжного клапана та оглядового скла; якщо виявлено шипіння, сліди масла або падіння тиску — припиніть роботу й усуньте несправність.

Щомісяця

Огляньте зворотний (невозвратний) клапан: при нульовому тиску зніміть підвідну трубку, переконайтеся у вільному ході клапана та відсутності забруднень чи накипу; за потреби очистьте посадкові поверхні та замініть ущільнення або сам клапан.

Перевірте роботу запобіжного клапана: коротко потягніть за кільце — має відбутися різкий випуск повітря й подальше щільне закриття без «піддування»; якщо є сумніви, замініть клапан на сертифікований.

Кожні 3 місяці

Перевірте затягування болтів головки циліндра: при нульовому тиску та охолодженому агрегаті рівномірно підтягніть кріплення хрест-навхрест за моментом, указаним виробником; якщо дані відсутні — не перетягуйте, а за потреби зверніться до сервісу.

Очистіть і перевірте клапанний вузол: розберіть кришку, візуально оцініть стан клапанних пластин і прокладок, видаліть нагар і забруднення; якщо помітні ознаки зносу або деформації — замініть прокладки чи клапани та зберіть вузол, забезпечивши герметичність і рівність прилягання.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗБЕРІГАННЯ

Після завершення роботи вимкніть компресор, від'єднайте вилку від електромережі та скиньте тиск у ресивері. Залишати пристрій під тиском або підключеним до мережі без нагляду заборонено. Злийте

конденсат через дренажний клапан (9) і переконайтеся, що корпус сухий і чистий.

Зберігайте компресор у сухому, добре вентильованому приміщенні за температури від +5 °C до +40 °C і відносної вологості не вище 70 %. Не допускайте впливу прямих сонячних променів, пилу та вологи. За низьких температур можливе утворення конденсату всередині ресивера. Перед увімкненням після зберігання в холоді дайте компресору прогрітися не менше 30 хвилин при кімнатній температурі.

Забороняється зберігати компресор поруч із джерелами тепла, відкритим вогнем або легкозаймистими рідинами. Під час тривалого зберігання рекомендується зняти повітряний фільтр (14), очистити його та закрити впускний отвір двигуна (10) чистою тканиною, щоб запобігти потраплянню пилу.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед транспортуванням переконайтеся, що компресор повністю знестримлений, тиск у ресивері скинутий, а дренажний клапан (9) закритий. Переміщуйте пристрій, утримуючи його за ручку для перенесення (6).

Компресор повинен транспортуватися лише у робочому положенні — вертикально,. Укладання набік, перевертання або транспортування у горизонтальному положенні заборонені, оскільки це може призвести до пошкодження внутрішніх компонентів, деформації ресивера та порушення роботи двигуна.

Під час транспортування в автомобілі компресор необхідно надійно зафіксувати, щоб уникнути перекидання чи ударів. Не допускається укладання важких предметів поверх ресивера (7) або електродвигуна (10).

Якщо транспортування здійснюється за від'ємних температур, не вмикайте компресор одразу після доставки — дайте йому прогрітися щонайменше 1 годину в сухому приміщенні.

НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Проблема	Можлива причина	Рекомендоване рішення
Компресор не вмикається	1. Пристрій підключено через подовжувач. 2. Відсутнє живлення в мережі. 3. Перегорів запобіжник. 4. Спрацював автоматичний вимикач. 5. Спрацював тепловий захист двигуна. 6. Несправний вимикач тиску.	1. Підключіть компресор безпосередньо до розетки або використовуйте подовжувач більшого перерізу. 2. Перевірте наявність живлення та справність розетки. 3. Замініть запобіжник. 4. Скиньте автомат, з'ясувавши причину перевантаження. 5. Вимкніть живлення, дайте двигуну охолонути 10–15 хвилин, потім повторіть спробу. 6. Перевірте та за потреби замініть вимикач тиску.
Двигун гуде, але не запускається або працює повільно	1. Знижена напруга мережі. 2. Використовується занадто довгий або тонкий кабель. 3. Заклинювання рухомих частин. 4. Несправний двигун.	1. Перевірте напругу за допомогою вольтметра. 2. Підключіть напряму без подовжувача. 3. Перевірте та усуньте заклинювання. 4. Зверніться до сервісного центру.
Спрацьовує запобіжник або автоматичний вимикач	1. Використовується неправильний тип запобіжника або автомата. 2. Перевантаження мережі або підключено кілька пристроїв до однієї лінії. 3. Несправний двигун або вимикач тиску.	1. Установіть запобіжник відповідного номіналу, бажано з уповільненим спрацюванням. 2. Підключіть компресор до окремої лінії живлення. 3. Перевірте двигун і вимикач тиску, за потреби замініть.
Спрацьовує тепловий захист	1. Низька напруга мережі. 2. Забруднений повітряний фільтр. 3. Відсутня вентиляція або висока температура навколишнього середовища.	1. Перевірте напругу. 2. Очистіть або замініть фільтр. 3. Перемістіть компресор у добре провітрюване місце.
Тиск у ресивері падає після зупинки компресора	1. Негерметичність з'єднань. 2. Витік через зворотний клапан. 3. Пошкодження ресивера.	1. Перевірте з'єднання за допомогою мильного розчину та усуньте витоки. 2. Очистіть або замініть зворотний клапан. ⚠ Не розбирайте клапан, якщо в ресивері є тиск! 3. У разі виявлення тріщин або проколів замініть ресивер.
Надмірна волога у вихідному повітрі	1. Висока вологість навколишнього середовища. 2. Конденсат у ресивері.	1. Використовуйте компресор у сухому приміщенні. 2. Регулярно зливайте конденсат через дренажний клапан.
Компресор працює без зупинки	1. Несправний вимикач тиску. 2. Витік повітря в системі. 3. Надмірне споживання повітря підключеним обладнанням.	1. Замініть вимикач тиску. 2. Перевірте з'єднання та ущільнення. 3. Використовуйте компресор із більшою продуктивністю.
Компресор вібрує	Ослаблені кріплення.	Перевірте та підтягніть усі болти кріплення.
Вихідний тиск нижче норми	1. Забруднений повітряний фільтр. 2. Витік повітря в з'єднаннях. 3. Несправний редуктор тиску.	1. Очистіть або замініть фільтр. 2. Перевірте та усуньте витоки. 3. Перевірте роботу редуктора та замініть за потреби.

⚠ **Попередження:** усі роботи, пов'язані з розбиранням, ремонтом або заміною деталей компресора, повинні виконуватися лише в авторизованому сервісному центрі або кваліфікованим фахівцем, який має достатній досвід і знання конструкції компресора. Самостійне втручання може призвести до пошкодження обладнання або травм.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, дефектні або такі, які відслужили свій термін електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Air Compressor

TM Procraft: AC6, AC7

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

Measured sound power level: 79 dB(A). Guaranteed sound power level: 80 dB(A). Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Vzduchový kompresor

TM Procraft: AC6, AC7

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

Změřená hladina akustického výkonu: 79 dB(A). Zaručená hladina akustického výkonu: 80 dB(A). Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Vzduchový kompresor

TM Procraft: AC6, AC7

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com Určené pre trh: Slovenská republika

Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956

Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

Nameraná úroveň hluku: 79 dB(A). Garantovaná úroveň hluku: 80 dB(A). Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

[3] Autorizovany zastupca schopny predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Kompresor powietrza

TM Procraft: AC6, AC7

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 79 dB(A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 80 dB(A). Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Въздушен компресор

TM Procraft: AC6, AC7

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

Измерено ниво на шум: 79 dB(A). Гарантирано ниво на шум: 80 dB(A). Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/ЕС, изменена от 2005/88/ЕС.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Compressor aer

TM Procraft: AC6, AC7

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

Nivelul măsurat al puterii acustice: 79 dB(A). Nivel garantat al puterii acustice: 80 dB(A). Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Légkompresszor

TM Procraft: AC6, AC7

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE IN RPC. E-mail: vegatools@163.com

Mért hangteljesítményszint: 79 dB(A). Garantált hangteljesítményszint: 80 dB(A). A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Воздушный компрессор

TM Procraft: AC6, AC7

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ

E-mail: vegatools@163.com

Измеренный уровень звуковой мощности: 79 dB(A). Гарантируемый уровень звуковой мощности: 80 dB(A). Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Повітряний компресор

TM Procraft: AC6, AC7

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Виміряний рівень звукової потужності: 79 dB(A). Гарантований рівень звукової потужності: 80 dB(A). Метод оцінки відповідності Annex V Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88/EC.

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

---

[1]: 00000001-99999999

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

[2]:

2006/42/EC 2000/14/EC (and its amendment 2005/88/EC)	EN 60204-1:2018 EN 1012-1:2010
2014/35/EU	EN 60204-1:2018 EN 1012-1:2010
2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
2011/65/EU (and its amendment 2015/863/EU)	EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 01.01.2026